

22. gada-gahjums.

Mahjas weefis.

Ernst Plates, Mahjas weefa ihpashneeks un apgahdataijs.

Mahjas weefis isnaht ween reis pa nedetu.

Maksa ar peefahstischanu
par wakti:
par gabu 1 rub. 60 kap.
" pufgadu 85 "

Maksa bei peefahstischanas
Riga:
par gabu 1 rub. — kap.
" pufgadu 55 "
" 3 mehneschi 30 "

Mahj. w. teel isdohis fest-
beemahm no p. 10 fahloht.

Maksa
par fludinashanu:
par weenas fleijas smalku
rakstu (Petit)-rinbu, jeb
to weetu, lo tahda rinda
eenem, maksa 10 kap.

Medahija un ekspedizija
Riga,

Ernst Plates bilshu- un
grahmatu- drufatamā pee
Pehtera bahnizās.

N^o 28.

Sestdeenā 9. Juli.

1877.

R a h d i t a j s.

Taunatahs siņas. Telegrafa siņas.
Gelfschemes siņas. No Pulkarnes: nelaimigs atgadijums. No Kur-
jemes: pahr maschinehm.
Kaza siņas. No Afritas: pahr meera-ligischanu starp Egipti un Abisniju.
Pilssehtas waldischanas pahrgrohsichana Baltijas gubernijas. Darbi un
sija. Delgawas Lairo. Kurlmehmu stobla. Norahdischana pahr premiju
skatu islohsichanu.
Peelitu mā: Keti redsehts tapu-rozejs. Graudi un seedi.

Taunatahs siņas.

No Rigas. Deht tagad isdaramas wehletaju rullu fa-
shahdischanas preefich pilssehtas aistahwu wehleschanas un
shmeptees us pilssehtas-likumumu 17. artikela 3. un 4. punkti
teel wisi schejeenas immobiliju-ihpashneeki, kas sawu wehle-
shanas teesibu grib isleestah, no Rigas rakts usmanigi dariti:

- 1) ka pehz prowintzes-likumumu 3schas datas 812. artikela
par kahdas immobilijas ihpashneeku teel atsihts tahds, kas
par tahdu atklastas (offentlichen) teesu-grahmatas ir eerakstihis;
- 2) ka par parahda palikuschahm pilssehtas nodohschanahm
teel tahdas atsihtas, kas preefich pagahjuscheem gadeem bija
maksajamas un preefich wehletaju rullu beigshanas nebuhs
nomakfatas.

Terminsch, kad wehletaju-rullu beigshanohs buhs, tiks turp-
mak isstahots.

— Tahlaki no Rigas runajohit jafata, ka schini nedela
mums pahrris freetns leetus pahrlija un reis pehrkons pah-
dubzinaja. — Schini nedela ari us Rigu atnahza fknstschajht-
neeki, kas zirfus-mahja pee Wehrmana dahrsa sawas israhdi-
shanas fahluschi. — Ari musihkis mums netruhhst pa wafaru,
ihpashchi smalkaku musihki dabuhn dsudeht Schwarzja konzertu
dahrsa, kur tad ari musihka draugi un mihtotaji mehds pa waka-
reem fapulzetees.

No Simnizas teel siohts, ka tureenas Turki fuhthjuschi
fuhthns jeb weetneekus pee muhsu armijas wirswadona, leel-
stista Nikolaja Nikolajewitscha, lai winu pademibu pret Kree-
wiju isfazitu. Starp weetneekem bija ari Dranomas guber-
natora weetneeks, Tirnowas pirmais sekretreeris, tulles-nama
preefichneeks un diwi Turku augstmani. Wirskomandeeris
winaus laipnigi fanehma, atwehleja wineem to atlaufchanu
sawas (Turku) bahnizās Deewa-kalposchanu notureht un ap-
fahlija meerigohs eedshwneekus sawa apfargaschanā nemt.
Turku fuhthai, par to pateidamees, fazija, ka Turki nebuhtu
Tirnowu atstahjuschi no Kreeweem behgdami, ja wini reepreef-

schu buhtu augsta Kreewijas Keisara pasfludinajumu Bulgareem
lasijuschu, bet scho fludinajumu paslehpis tureenas guberna-
tors Saids-Pascha un ta wini no tam neta neshinajuschu.

No Konstantinopeles. Ka „Peterburgas awises“ sino,
tad Konstantinopeli dsirdeedama, ka Kreewi par Balkanu pahri
gahjuschi, tikuse no leelahm bailehm fagrahhta; Suleimans-
Pascha dabujis pawehli, lai ar saweem kara-pulkeem steig-
schus dohdahs us preefichu. Sultans sawa issamifchanā
nesin ko dariht, waj nu no Anglijas palihdsibu isluhgtees jeb
waj Kreewu Keisaram meeru peefohliht. Anglija, ka walodas
ispaustas, esohit peefohlijuse palihdsibas-kara-pulku us Konstan-
tinopeli fuhthit, bet sultans ar to ne-esohit ar meeru, winisch
griboht, lai Anglija pilnigi saweenojetees ar Turciju.

— Tahlaki no Konstantinopeles teel siohts, ka Soiti ee-
fahloht kahjas zeltees. Tik lihds wini bija dabujuschu dsir-
deht, ka Kreewi par Balkanu pahrgahjuschi, wini tika no
leela ihgnuma pahr Abdulu-Kerimu-Paschu fagrahhti, ka tas
zaur sawu taunafchanohs (suhtru kaweschanohs) neta ne-esohit
darijis, wini pagehr, lai Abduls Kerims-Pascha tiktu no sawa
amata atzelts un sultans, praweescha karogu nemdams, us-
nemtu pats kara-pulku wadischanu. Lai zil neta waretu ne-
meerigohs apmeerinaht, tad tahs walodas ispaustas, ka sultans
pee kara-spehka aisdohschotees, tik lihds ka Kreewi buhschoht
lihds Adrianopeli noktuwuschu.

No Amerikas. Meksikas brijhwalsti jeb republiku war tee-
scham nosault par nelaimigu walsti, jo asinaini braktu-kari
ka negrib ta negrib mitetees. Tagad no tureenas nahluschas
siņas, ka braktu-karisch atkal kahjas un ja nemeerneekem ne-
isdohthohs wirsrohku dabuht un is sawa widus presidentu ee-
zelt, tad wini zelschoht paschi sawu walsti, zaur to weenu datu
no Meksikas republikas atraudami.

Telegrafa siņas.

No Londones tai 6. Juli. Ka dsud, tad Anglijas weet-
neeks Lajards esohit pee Turcijas waldibas peeprahjis, waj
Anglu kara-lugeem ne-atlantu Dardanetu juhtras schaurumā
eebraukt. Atbilde us tam wehl naw sinama.

No Parihjes tai 5. Juli. Ka daschas awises isdsirduschas,
tad prinzis Lui Napoleon esohit ar Franzijas republikas pre-
sidenta Mak-Mahona meitu faderinajees. (Ja schi siņa israh-
ditohs par taifnu, tad Bonapartistseem buhtu zaur to wairaf
zeribas us Franzijas waldibas trohna.)

Geschiedenes Sines.

No Pulkarnes (Dohles draudse) mums veenahzīs sīnojums pahre schahdu behdigu atgadjijumu: Tai 19. Juni pulkstien 5 pehz pufdeenas Pulkarnes silā (meschā) kahda feewina no ohgu lasifchanas is mineta meschīna mahjās dewusehs. Ta feewina pa zetu eedama nejauſchi eerauga ſawā preeſchā aiſjubgtu ſirgu ar weſumu uſ zeta ſtahwam un zilweku noſri- tuſchu blaſus guſam. Seeweefchu bailes winu tuhdat pah- nehmuſchas un ta pehz Lewita preeſtera preeſchīmes tam gulofſham zilwekam garam eedama uſ mahjahm aiſſteigufehs, tur paſtaſtīht, to ta redſejuſe. Wina bija dohmajuſe: „ze- lineelam laikam reibulis galwā un tas tur atduſahs.“ Bet kad ziti minetas feewinas mahjās laudis turp aiſgahja un to zilweku tuwaki apluhloja, tad atrada, ka zite reibulis to pee ſemes gahjīs — prohti plintes-ſchahweens, kas tam nelai- migam muguru bija zaur urbis un tahdā wiſhē wiau nahwes meegā guldijs. Schis nelaimigais wiſhriſch bija kahds Lei- tis, kas auſas uſ Rigu weda. Wina weſumā atradahs 7 puhri auſu. Tuwejee kaimini lihki zeta atraduſchi ſteidsahs pagasta waldbibai ſinu doht. P. pagasta waldbiba tuhdat turp aiſgahja, to lihki apluhloht. Wina atrada ſchim wiſhriam diwus naudas mafus leſchā. Weenā no ſcheem bijis 1 rub- lis 20 kap. eelſchā, ohres pa puſei leſchā eebahjīs, bijis tuſſchs. Nelaimiga zilweka lihkim atradahs diwi eewainojumi: galwā un mugurā. P. pagasta waldischana gahdaja, ka ne- laimigais tiftu apwaltehts til ilgi, kamehr no Rigas daktera lungus ſagaida. Nelaimigo ari apmelleja ziti wina tautas- brahki, kas ſchi wiſhra ſirgu un leetas paſina, bet paſchu wais nepaſina. Pehz daktera lungu pahrandiſchanas ſwe- ſchineeka lihkis tila ſahrtā eeliktis un tai 1. Juli no dands weeſeem uſ draudſes kapſehtu pee duſeſchanaſ pawadīhts. Tas, kuru par ſleplawu dohma, ir meſcha ſargō. Waiſch tila ſa- nents un waldischana nodohhts. Sleplawa, kas ſawu mehrki pee nelaimiga iſdarijs, laikam buhs par auſu kuptſchu iſde- wees un tā Leitī no zeta nowiſhīs; jo zitadi jaw Leitīs weens nebrauks no leelzeta pa kahdu maſu zelīnu. Smiltis ware- juſchi redſeht, ta tur, kur Leitīs no leelzeta nogreeſees, weens ar ſahbaleem kahjās braujejam lihds gahjīs. Blehdneeks Leitī maſam meſchinam zauri iſwedis un tad laukmalā pee tuwejahm mahjahm ſawu breeſmigu grehta darbu paſtrahdajīs. Uplam leela un ne-iſbrihijama ſleplawas drohſchiba, kas tā deenas laikā mahju tuwumā war notilt! — Kā redſams, tad laikam ſleplawam buhs tas laiks peenahzīs, kur tas par paſtrahda- teem grehtu-darbeem ſawu pelnito ſohdu ſagaidihīs. War ſcho notikumu ari mums ſirds luhst, kad pahredohmajam pahre ne- laimiga zilweka palat-palikufcheem. Ko gan laba mibla ſee- wina ſagaida mahjās, kas ſawu zelīneeku uſ tahleeni paw- adija? Ko gan zita, tā behdas un aſaras. „Tai tad nu ari mehſ netil ween lihgfmojam ar teem lihgfmeem, bet ari rau- dam ar teem raudadameem.“

J. Behrſtaſch.

No muſju juhmalēs. (St. Nr. 17) Kā jaw preeſch dands ga- deem Stenders ſkandinajis: „Preeki ahtri aiſſteidsahs, tee mir wee- glas kahjās,“ tā tas ari tē peepildijahs. Saule aiſ meſcha juhras mahminas klehpi eegrindama beedribai atgahdinoja, ka laiks uſ mahjahm pohſtees. Pee atwadiſchanaſ Bange kungs wehl iſſagija pateizibas, lam pateizibas peenahzahs: Grunts ihpaſchneekam Reinberga kungam dar laipnu platiſcha atweh- leſchanu, weeſeem par gohdigu uſweſchanoſs un beidsiht Du-

bultu polizejai par teizam uſnemſchanu un mihlu draudj- apſargafchanu, uſ ſcho komiſehrs Janſon kungs lihgmā ga- atbildeja, pateikdamees par beedribas jauku un ſabrtigu iſtue- ſchanoſs, turklahst Dubultneekem winas glihtu ſadſihwi po- preeſchſihmi eewehledams, lai tee ari ſinatu beedrigās ſawu- zēs tāpat un lihgmus lohpv brihſchus gohdigi pawadīht. W- ſihlai ſwehlejoht, leelam tauſchu pulkam pawadoht un puteki mahſoneem gaiſā noſuhpoht ſalunneeki aiſgahja kā pirm- atnahkuſchi. Iwaikona ſpahri ſahja gludeno uhdena ſpe- guli beht; wehl ſepures greeſahs, laſatini wiſhriajahs u- ſlanas urahs no luga un kraſta nodimdeja — un wini bij proham.

Wehl brihtiau uſ luga laipas ſahweju un teem pakat no- ſlatijohs, ar daſchadahm dohmahm nodarbodamees. Latwee- ſchu beedriba, kahdas atminas Tu gan no Dubultkem uſ Daw- gamas peekraſti ſew lihds pahwediti, ſaldas waj ruktas? Be- ribas pilna, kā jaw laikam pawaſara, Tu ſchoriht no ſame- ligdas iſſehtees, ſtipri zerebama, ka „bahſelini un tautee- tes“ Dubultōs uſ Lewi ar ilgoſchanoſs gaida, jo Tu tal- ta pirma un pirmo reis wiaus apmelleht brauzi — un warbuht wate ari ilgojees ar teem ſawas juhtas ſamaini- un brahligi ſadraudſetees, bet deemſchel Tu biji krahpufchā. Gan fimteem galwinu pahre dahſa ſehtu uſ Lewi noſlatijahs, bet Lawā plaſchā dabas ſahlē tahm ee-eet nepatikahs; Tawu preekus ar tewi lohpā bandīht — kuzi Lew gan tad diwlati- til leeli buhtu bijuſchi — tahm negribejahs. Warbuht, to muhſeji no Lewis kā no pirmreis redſetas ſweſchineezes ar rahwahs, laikam neſinadami, ka Latweeſchu garš ir jaw i- wehſturigas ſenatnes kā draudſigas un weeſigas ſadſihwi- mihlotajis baſiſtams un ka tadeht tee drohſchi ween tautee- ſchu pulzinam drihſtēja peebedroates. Warbuht, ka ſchah- muhſeju iſtureſchanaſ dibinajahs ari uſ atſiſchanaſ truhlumu, kahds ſwars tauteeſchu ſapulſchem ir tautibas lohpſchanaſ ſaw- ka ſchahdās reifās un weetās gluſchi par zitu ko dohma un ſpreeſch, nefa to, ko krohgōs un „kneiwēs“ daſchdeen diw-

Ja tas nu teeſcham tā buhtu, tad lahōſu zeen. Pawaſara beedribu, kas Tu ta pirma no Rigas Latweeſchu beedribam Dubultu ſalumus ſew par iſbrauſchanaſ mehki ſproudi, ne- ſpreebi, neſpreed bahrgi par mums, bet uſ iſtahn tautiſcham juhtahm dibinadamees apmeerinees ar to, ka wehl daſchā reb- wijas laikā „ſmiltis tauſchu azis grauſch, eemauktini rohtas ſchnaudſ.“ Nahks laiks, kur ari tahdōs laiktōs laika gars eelaufſſees, ar ſawu gaiſmu azis no grauſcheem tihrihs u- taiſnibas kauſam pilnigu ſwaru peelkē. Tadeht beidſu ſaw- was rindinas wehledamees, lai ſchi Lawa pirma iſbrauſchana- uſ muhſu puſi nepaliktu Lew ari beidsama, bet dands wate- lai ta deretu par preeſchſihmi un uſnuudinataju, ari daſch- zitu Rigas Latw. beedribu pee mums ahra iſtabinaht; un Du- bultneeki. latru wafaru raibā dſihwes mudſcheklā weberno- greſchotees, lai alaſch dſili apzeretu tohs wahrdus: „Turel- gohdā, kas iſhti juhſu ir, tad juhs paſchi gohdā palikſſet.“

Sp. . . N.

No Kurſemes. Mums ſchahds rakſis ar to lihgfchanu peefubhts. lai to ſawā lapā uſnemam.

Preeſch kahdahm nedelahm pee daſcheem laikraſteem pee- likuma teeſā no kahda Friſchmana kunga, Jaun-Blatonees Meeſchel ſaimneeka, kahds rakſis iſfludinahst, kuzā tas tahs no B. van Dyl k., Rigā, pahredohtahs garairu kulamas ma- ſchines uſflawe, bet turprelim tahs no Zieglera un beedri- pahredohtas garairu kulamas maſchines noleek neſlawā. Wiſ-

nas noteel tahdâ wihjê, ka man, ari weenu no Zieglera f. pirttu kutamo maschini turedamam, par fawu peenaklumu ja-
 arstift, fcho maschini aisttahweht. Wisepirms man japeefihme,
 ta es 11 gadus esmu van Dyl f. künde (pirzejs) un tikai
 new'ius, zaur ohtu rohku, esmu nahjis pee no Zieglera f.
 pirttas kutamas maschines un lokomobiles no Rustona un
 Brektora, un ta es tahs no B. van Dyl f. pahrdohstahs
 Klautona kutamas maschines ne-aisteku tadeht, ka es tahs
 nepasistiu. — Behz tam kad Frischmana f. garakôs eewescha-
 nas wahrdôs isrunajeas par Zieglera f. maschinu usflaweschanu,
 wairich faka, ka fchihis maschines efobt til nederigas, ka fatas
 semkohpis, kas ar B. van Dyl f. maschini kuhlis, fawu la-
 bibu nekad ne-aktaus ar Zieglera f. maschini kult. Behz ma-
 nas pahrtleezinafchanahs Frischmana f. waj nu pawifam nekad
 naw redsejis ar garainu kutamo maschini strahdajam un no
 launprahrigem ir wiltigi pamahzihis tizis, waj winam, no
 tahdahm leetahm pawifam neta nesinoht, ir tas nelaimigs at-
 gadijums notizis, ka tas maschini redsejis strahdajam pee ne-
 kahrigas wadifchanas jeb kad ta nederiga maschinu meistera
 rohkas un bes kahrigas usraudsibas bijuse. Frischmana f.
 faka, „flapju“ labibu ar Zieglera f. maschini newarohht kult,
 to wajagohht pirms isschahweht. Par atilidi us fcho usteep-
 schanu es peefihmeju, ka tahdas maschines naw wis taifitas
 preefich nekahrigahm fainneeziabam, un labs semkohpis gan
 fargafees, fawu labibu flapju eewest. Tad gan ari gubu
 (kandichu) galus, kas ihpafchi seemâ ir mitri, it labi un bes
 kawekkeem war iskult, bet pilnigi flapju labibu ne weena ma-
 schine wifâ pasaulê newar labi iskult. — Kad Frischmana
 f. grib usteepht, ka Zieglera f. maschinu bokis un sorterefcha-
 nas zilinders nederohht, tad man tahda usteepfchana it ween-
 teefigi ja-ustrahda par netajnu, tapat ari ta usteepfchana, ka
 maschine mas flapejohht. Mani peedfihwojumi pa diwi gadu
 laiku, kamehr es ar Zieglera f. garainu kutamo maschini strah-
 daju, ir fchahdi: 1) Es atrohdu, ka fchi maschine lohiti daudi
 flape (iskul); par peem. es 1875. g. Nowembera mehneft,
 tadeht gan tanis ihfakâs deenas esmu iskuhlis 330 mehru
 juktas labibas. 2) Ur boki un sorteereschanas zilinderi war
 pilnigi ar meeru buht. 3) Kutamas maschines un lokomobi-
 les konstruktziya (taififchanas jeb fastahbischanas wihje) — par
 to Frischmana f. gan ir premirfchis runahht — ir zaur zaurim
 kahriga un laba. — Wahnes dsimts lungs, barons von Hahn,
 furam ari weena garainu kutamo maschine is Zieglera f. ma-
 schinu krahjuma, man ir atwehlejis, zaur fcho rakstu issfahzht,
 ka ir wiasch ar to ir pilnigi ar meeru.

von Boetticher — Kulfchds.

Kara sinas.

No kara-laula pee Donawas waram fchahdas sinas pa-
 sneegt; Tai 16. Juni general-adjutants Schamschews eenehma
 Babadagas pilsefhtu, bes ka eenaidneeki buhtu preti tureju-
 fchees. Wisds kristigôs zeemds, lurreem garam gahja us Ba-
 badagu marfcheerejohht, ka ari paschâ Babadagâ tika no tu-
 reenas eedfchwotajem muhsu kara-pulki ar preeku un gawi-
 leschanu fanemti. Preefteri, fawâ fwehtku uswalkâ tehrpu-
 fchees, nahza muhsejem preti, pee lam laudis nemitedami
 urrah fauja. Muhsu augsta Reisara pasludinajums Bulga-
 reem tika no laudim ar asarahm azis fanemts. — Bes kri-
 stigas draudses ari schibdu draudse ar fawu rabineri generali
 appweiginaja. Til lihds muhseji bija Babadagâ nonahkfuchi,

kad ari Bulgareefchu un Kreewu draudfchu weetneeki (preefch-
 neeki) is turumâ buhdameem zeemeem fanahza, fahl' un maisi
 pasneegdami. Tscherkeschu-zeemi ka ari Tscherkeschu un Turku
 muiskas bija tulkfchas, wiaru eedfchwneeki ar wifu fawu man-
 tibu jaw bija aisdewufchees prohjam; daschi muhamedani jaw
 preefich rahdahm 6 nedekahm bija aispohfufchees prohjam,
 dsitaki Turziya dohdamees. — Jaw us Babadagu eedams ge-
 neral-adjutants Schamschews bija dabujis dsirdeht pah
 Tscherkeschu breefribu un warmahzibu; bet kad Babadagâ
 nonahza, tad minfch dabuja flaidras un plafchakas sinas,
 ka Tscherkeschi un Baschi-Bozuki Kazopkioi, Karanasuja, Sa-
 rurtu un Gamandschi zeemds plohijufchees, Bulgarus aplau-
 dami, feewas apgahuidami un basnizas aplaupidami un pee-
 fmeedami, un ka tahm Bulgaru familjahm, furahm iidewees
 no fcheem swehru zilwekem ismukt, bijis kahdas deenas bes
 baribas japeerekt. Tai 17. Juni generalis Schamschews is-
 fuhitija palkawneeku Ismailowu ar kahdu masu kasaku pulku,
 kas diwus Tscherkeschu pulzinus, kahdus 100 wihru, fatika,
 tohs pilnigi fakahwa un teem atnehma 70 daschadus kara-
 eerohtfchus, 50 sirgus un kahdus 20,000 lohpus. 37 no
 fcheem Tscherkescheem islaida fawu dschwibu us kaufchanahs
 weetu, 7 tika fawangoti, furu starpâ bij tee tureenâs apgabalâ
 pasihstamee laupitaji un kristigo eenaidneeki Kara-Mustafa (Turks
 no dsimuma) un Adems (Arabeetis no dsimuma.) Kara-
 Mustafa kahdus 12 gadus Bulgariya strahdajis fawu laupi-
 fchanas darbu; beidsamâ laika Turki winu bija peenehmufchi
 par spionu un dabuja no Turku kara-wadona algu. — Behz
 fchi kautina tureenâs apgabalâ pasuda wif Tscherkeschi. Pal-
 kawneeks Ismailows astahja lohpus un kara-eerohtfchus, to
 Tscherkescheem bija nonehmis, tureenâs kristigem eedfchwota-
 jeem. Muhsejem bija mas pametums: 2 kasaki tika eewai-
 noti, 1 tika noschauts un 5 sirgi bija eewainoti. No 17ta
 lihds 18tam Juni palkawneeks Ismailows ar fawu pulku
 bija 100 werstes nogahjis. — Kahds zits pulks, sem pal-
 kawneeka Stufarewa, kas no Babadagas tika issfuhitits, nekur
 ar Tscherkescheem nefatikhahs, bet gan winu asinainas pehdas,
 ta par peemehru us leelzeta pee Sarijurda zeema atrada 15
 lihkus, kas breefnigi bija fakapati un fadurstiti. Zeemâ ne-
 weena zilweka nebija, tee wif bija no Tscherkescheem aifbeh-
 gufchi. — Tai 19. Juni bija walodas ispaudufchahs, ka
 muhseji Babadagu astahfchoht. Til to to sinahht dabujufchi
 Babadagas eedfchwotaji luhbsa general-adjutantu Schamschewu,
 lai winus ne-astahjohht Turku breefnigai atreefchanai.

— No Rumenijas rohbeschahm raksta kahds ahxfemes awi-
 fchu sinotajs pah Tscherkeschu un Baschi-Bozuku breefmu dar-
 beam ta: Bulgariyas widufchds, fur man gadijahs zefohht, man
 tika nedfirdetas leetas stahstitas, to Tscherkeschi un Baschi-Bo-
 zuki nodarijufchi Turku teefahm redsoht, gandrihs ari waretu
 fajiht: ar Turku teefu wehlefchanu un sinu. Tscherkeschi,
 tee wehl zil nezil turejahs, tee tikai saga; bet Baschi-Bozuki,
 tee wiseem redsoht laupija un breefmas pastrahdaja, kahdas
 pehnâ gadâ jaw Bulgariya bija radufchi pastrahdaht, it ka
 rahdi swehru darbi wizeem buhtu pawehleti un atlaufi. —
 Ne tahlu no Matschinas bija Wahzeefchi, pa leelakai dakai
 is Austrijas eenahkfuchi, tur us dsihwi nometufchees. Ari fchee
 netika no Baschibozufkeem tauwiti un Turku teefas to redseja,
 bet neta nedarija. Kamehr Turku kara-pulki Dobrudschâ stah-
 weja, kamehr zilwekus wehl nekawa, tikai apfaga un aplau-
 pija; bet kad Turku kara-pulki atfahpahs un Kreewu kara-

pulki wehl nebija atnahkufchi, tad muhamedani usbruka neween fristigeem Bulgareem, bet ari mineteem Wahzu kolonisteem. Wihri tika nokauti sawu feewu un behrnu preekscha, feewas tika wihreem redsoht, mahtes behrneem redsoht, meitas mah-
 tehni redsoht peesmeetas u. t. pr. Kas pagrabs paslehpahs jeb purwajos lihds kallam uhdeni eebehga, tas sawu dshwibu isglahba. Tapat basnizas tika uslaustas, basnizas bildes fa-
 laustas un ar mehfleem apkehstas, basnizas krehkli fadaustiti. Ta raksta augsham minetais awishu sinotajs.

— Dhtudeenu atnahza pee mums telegrafa-sinas pahr flaweneem kara-darbeem, ko muhseji pashtrahdajufchi us kara-lauka pee Donawas. Schis telegrafa-sinas, pahr kuzahm wifa Kreewija preezajahs, pasneegsim ari saweem lastitajeem.

Tai 4. Juli no Peterburgas. Tai 1. Juli muhsu kara-spehka preekschejee pulki (awantgarde) pahrgahja par Balkanu, bes la eenaidneeki buhtu preti stahjuschees. — Tai 2. Juli generalis Gurko, Turkeem negaidoht, usbruka Ghanlisi un to eenehma, pee kam 300 Turki tika fakauti un aisbehga. Genaidneeks dewahs us rihta pusi. Muhsejeem 1 krita un 5 tika eewainoti.

Tai 4. Juli no Peterburgas. Lihds Tirnowai eetaishts telegrafs, ta la no tureenah war taifni telegramus laisi. Nemijas wirskomandeeris, kas Tirnowa tai 30. Juni nonahja, tika no tureenah eedshwotajeem ar leelu preeku sanemts. — Ta libnija (strehkis) gar Jantres eelesju ir no muhsejeem eenemta, Turki aisbehga. — Tai 29. Juni muhseji, ar eenaidneekem laudamees, atnehma teem pee Tschairkisi zeema 300 ratus ar kara-mantahm un 10 Turkus sawangoja, pee kam muhsejeem eewainotais palkawneeks Uschaloms un 5 saldati nojuda la ari schtabritmeisters Pitwinows krita. Kritufcho lihkus wehlah atrada breefmigi falapatus. Gewainoti mums tika 1 wirsneeks un 15 saldati.

Tai 5. Juli. Nikopole tika no muhsejeem eenemta pehz sibwas kauschanahs, kur no pulkstien tshetreeem rihta lihds wehlam wakaram zihnijahs. Muhseji sawangoja diwi Paschas un lihds 6000 Turku saldatas.

— Nikopoles eenemshana un pahreeschana par Balkana kalneem ir eewehrojami kara-panahkumi, zaur ko kreetri sohli us preekschu sperti. Apflatsimees schohs panahkumus tuwaki. Tai muhsu kara-spehki waretu pascha Turzija, ta fakohi Turzijas firdi eekschä tikt, tad wineem wajadseja pa Balkana kalneem pahri tikt. Jaw zaur Tirnowas eeguhshanu wini bija peetikufchi pee diweem zeteem, kas wed pa Balkanu, bet ar scheem diweem zelem nepeetika preeksch wajadsiigo kara-spehku pahreeschanas, ja Nikopole nebija nahkufe muhseju rohläs. To ari Turki bija affinuschi un tamdeht ar wifu spehku Nikopoli aistahweja. Weidsama laikä Turki fuhstija sipri kara-pulku, kas lai lihdsetu Nikopoli aistahweht. Buhtu Turki eespehjuschi Nikopoli patureht, tad wini muhsu armijai buhtu warejuschi leelus kaweklus preti zelt pee pahreeschanas par Balkanu; tapehz Nikopoles eenemshana preeksch muhsejeem ir no leela swara, muhseji zaur to war par Balkanu pahri tikt, bes la tee tshetreejee Turku zeeohlschmi (Muschuta, Schumla, Warna, Silistria) wiaus pee tam waretu komeht. Ra muhseji ar pahreeschani par Balkanu fahkufchi un preekschejee pulki jaw pahrgahjuschi, to dabujam sinahit no nupat pasneegtahm telegrafa-sinahm.

— Schē klacht ari kahdu wahrdü fazisim pahr Montenegro. Ra lastitajeem sinams, tad duhschigee Montenegreescheem

bija isbewees Turkus fakaut un is sawahm rohbeschahm istrenti ahrä. Turki redsedami, la Montenegreescheem neta nepadrifchoht, peedahwaja teem pameeru, bet Montenegreeschi scho pameeru neveenehmufchi un ta tad Turkeem griboht negriboht jatura pee Montenegras rohbeschahm kara-pulki un wehl tahda brihdi, kur wineem wifur kara-wihru truhkums, lai waretu ar peentahkamu spehku Kreeweem preti stahtees.

— Bahr Turku pohsta-darbeem Dobrudschä tagad atrohdam jo paschas sinas awises, ko ari saweem lastitajeem pasneegsim. Dobrudschä ir tagad pahriwehtufehs par tufknesi; no Matshinas lihds Nasowai pee Donawas un lihds Kistenbischei pee Melnahs juhrah neweens zeems naw palizis ne-aitkiltis. Pa leelakai datai zeemi ir nobedsinati, wisi ispohstiti un no zilwekeem tufkchi; schur un tur atrohde kahdas pus-pamirufshas Bulgaru familijas, jo Tscherkeschu un Tartaru pulki wineem wifu nolaupijuschi un atnehmufchi. — Til ko sinas bija atnahkufshas pahr Kreewu pahreeschani par Donawu, tad Turku Tscherkeschu un Tartari sawu breefmu amatu fahst strahdabt. Pulzinds no 200 lihds 400 wihreem lohpa fahstahjuschees wini usbruka zeemeem un wifu pirms panehna lohpus un wifas kustamas mantas un leetas. Ko newareja lihds panemt, to fadansija jeb ugunt peelaida. Zeema laudis, kas preti turejahs jeb naudü nedewa, tika bes schehlastibas aplauti, kamdeht ari zeema-laudis, til lihds schee laupitaju pulki wian zeemeem tuwojahs. wisi aisbehga prohjam un katra zil spehdams raudsija paslehptees. — Kad nu schee swehrezilweki beidsiht wehl Medschidiju bija islaupijuschi, tad wini ar laupiteem lohpu bareem dewahs us Warnas pusi. wifur sawu jeku ar tahdeem pascheem breefmu darbeem apshimedami. Leelaka data no laupiteem lohpeem wineem us zeta nosprahgo deht baribas truhkuma. Trihs deenas wini plohsijahs un laupija Medschidija un tatschu tureenah Turku kara-wadonis wineem to neleedsa, un pat wehl neko nedarija, kad kahrtige saldati pee laupishanas peedalijahs. Bulgaru basniza tahdi darbi pashtrahdati, la kauns tohs paschaki aprakstihit.

— Bahr kara-lauku pee Donawas runajohit mums ari ja-peemin, la muhseji apschaudijufchi Rusischuku. Bahr scho apschaudishanu atrohdam kahda ahrfemes awise schahdas sinas. Swehdeenu tai 12. Juni pehz pusdeenah, kad Rusischukas eedshwotaji neko launa nedohmaja, Kreewi eefahsta 6 baterijahm Rusischukas pilsehtu sipri apschaudihit. Schi apschaudishana bija wiseem til nejaufchi notikufe, la til pehz pezagahm minatehm Turki fahka preti schaut. Pa to starpu bija pilsehtä iszehlusfahs leelu leela jufschana, kas ar katra azumirkli, ar katra jannu sinu wehl pawaitrojahs. Gesahkumä Kreewu granates paschu pilsehtu ne-aislehra, bet nofrita wipufes ahrpilssehtä; bet driht bija rittigais mehrlis nowemts un Kreewi paschu pilsehtu trahwija. Diwi Kreewu baterijas, Slabosijas tuwumä, apschahwa Turku preekschpilssehtu, diwi zitas baterijas pilsehtas widu un to ta nosaukto schiduarmaneeschu pilsehtas-datu, kamehr tahs beidsamahs diwi Kreewu baterijas apschaudija to ta nosaukto Bulgaru pilsehtas datu. Kreewi schahwa is kahdeem 28 leelgabaleem un Turki eefahkumä preti schahwa is 10 leelgabaleem un pehzat wehl is 22 masaleem leelgabaleem, ta la wini pawisam schahwa ar 32 leelgabaleem. Pret wakaru fahka Kreewi wehl is diwi jannahm baterijahm schaut, katra ar trihs leelgabaleem. Pee schis schaufchanahs tika trihs Turku leele damslugi sipri apstahdeti, no kuzeeem weens nogrima. Ap pufzet dewineem wakara

ar fchauſchanu apſtahjahs. Kreemi ar faweem wareneem leelgabaleem bija Ruſſiſchulai daudf ſlahdes nodarijuſchi; netilai nami bija faſchauti, bet ari zilweku dſihwibas bija bohja gahjuſchas, jo apſchaudiſchana bija wiſai negaidoht fahlufehs un tapehſ Ruſſiſchukas eedſihwotaji nefa preeſch fawas glahbſchanas nebija darijuſchi. Pirmdeenu tai 13. Juni wiſa pilſfehſta bija wiſu leelakās bailēs, jo walodas bija iſpauduſchahs, ka Kreemi ari pirmdeen Ruſſiſchuku apſchaudiſchoht, un tamdehl kas ween ſpehja, ſteidsahs no Ruſſiſchukas prohjam tiht.

No kara-lauka Aſija runajoht, kahds wahrds jaſaka par generali Tergulaſowu. Iſgahjuſchā numurā paſneedsam to iſju ſino, ka Bajaside, kurā muhſeji no Turkeem bija eeſlehgiti, tika zaur Tergulaſowa pulkeem atſwabinati un Turki, kahdi 13,000 (iſgahjuſchā numurā bija niſejees 30,000 rakſtoht, kur bija jareſta 13,000), tika ſakauti. Muhſeji atnehma 4 leelgabalus un ſawangoja 80 eenaidneekus. Bajaside ir nopohſtita. — Generalmajorſ Tergulaſowſ ſcho ſlaweno kara-darbu iſdarija un wiſa wahrdu lates kreemis Kreemijas pa-walſneekſ gohdam peemin. Bahr wiſu nu ſaweem laſitajeem kahdas iſhas ſinas paſneegſim.

Aſaſ Artemjewiſchſ Tergulaſowſ, generalmajorſ un 38. diwiſijas (kara-ſpehſta nodalas) wadoniſ, ir kahda Armeneeſchu wiſſpreeſtera dehlſ Diſliſes gubernija un ir 1819. gadā dſimis. Wiſch tika mahzihts Peterburgas inſcheneeru korpuſā, tur wiſch 18 gaduſ wezs junkuru kahriā tika eezelſ; bet wiſch tuhlit deeneſtā ne-eeſtahjahs, bet gahja wehl ſchi paſcho korpuſa wirſneeku klaſes zauri un tahdas kreetnas mahzibas bija eeguwiſ, ka par pilnigu leitnantu tika pa-augſtnahts. 1841. gadā Tergulaſowſ tika pahzeltſ uſ Kawkaſiju. Diwi gadi pehſ tam wiſch tika pa-augſtnahts par kapteini un lihſ 1850tam gadam wiſch iſpildija daſchadus inſcheneeru amatus. 1850. gadā wiſch iſ deeneſta iſtahjahs, bet pehſ diweem gadeem atkal eeſtahjahs un tika uſnemts par batalona komandantu. Taiſ gadōs no 1853 lihſ 1856 wiſch few iſpelnijahs gohda-ſihmi, Annas-kruiſtu no II. klaſes un pee Butu-lajaſ ſturmeſchanas wiſch iſpelnijahs few palkawneeka gohdu. 1859. gadā wiſch tika eezelts par tahs regimentes (pulka) komandantu, kurā wiſch lihſ tam bija deenejis un zaur ſawu dahſchibu un wehlibu kara-darbōs III. klaſes ſw. Sura kruiſtu iſpelnijeem un heſ tam wehl wiſch bija dabujis ſelta gohda-ſohbenu par ſawu paſcha wiſreſtibu Kawkaſijas lantindōs un IV. klaſes Wladimira gohda ſihmi. 1865. gadā wiſch tika pa-augſtnahts par generalmajoru un par 19. kahjineeku di-wiſijas komandanta palihgu. 1868. gadā wiſch dabuja to kara-pulku wadiſchanu, kas Terelēſ apgabalā ſtahw un gadu pehſ tam wiſch nahza ſawā tagadejā weetā, prohti wiſch tika par 38tahs kahjineeku diwiſijas komandantu jeb wadoni.

Bahr breeſmu darbeem, ko Eſcherkeſchi un Tartari noda-rijuſchi Dobrudſchā, ſinojuſcheem mums ari kahds wahrds ja-ſaka par teem breeſmu darbeem, ko Kurdi nodara Armenija. Kā no tureenāſ pa Teheranu atnahluſchee telegrami ſino, tad Kurdi pee Armenijas (Aſija) kriſtigeem paſtrahdajoht tahdus launa un breeſmu darbus, ka naw eeſpehjams tohs aprakſtiht jeb paſtahſtiht. Sleplawiba, ſeeweefchu peefmeefchana, ſpai-diſchana un laupiſchana teel paſtrahdataſ leelā mehrā un pla-ſchumā. Teefas nefa nedara preeſch kriſtigo aiſtahweſchanaſ; daſchi teefas-ſungi neſpehjibas dehl, kahribu uſtureht; bet daudf tilai weenaldſibas dehl par kriſtigo lauſchu likteni. Bidliſes

pilſfehſtā bija tirgotajeem ſawas bohdes ja-aiſflehdſ, tapehſ ka Kurdi tur eeſchā nahza un prezes heſ naudas nehma un ja wineem tahs par welti leedsahs doht, tad wiſi, ſawus kara-eeohtſchus leetadami, bohndneekus ar waru peefpeeda pre-zes doht. Agentes zeemā netahku no Muſchas Kurdi diwahm ſeewahm kahjas nojirta un weenam wiſram muti ar ſchaw-jamo pulweri peebehra un tad uguni peelaida. Daudf zeemi ir nopohſtiti un zeema kaudim tagad gluſchi badā jamirſt. Tā mineſee telegrami ſino. War gan dohmaht, ar kahdu il-gofchanu Armeneeſchu kriſtigeem uſ Kreemu kara-pulku atnahl-ſchanu gaida, lai tihtu no ſaweem breeſmigeem kaſla kungeem atſwabinati. Bahr notikumeem uſ Aſijas kara-lauka runa-dami ari peemineſim kahdu kautinu pee Otſchamiſchiri, kur muhſu kara-pulks leelu ſirdibu un wiſreſtibu iſrahdija. Muhſu generalis Alchaſowſ ar ſawu kara-pulku ſahweja minetā ap-gabalā un tai 18. Juni winam bija ſihws kautinſch ja-uſnem; winam bija jaturahs pret 4 brunu-ſugu leelgabaleem un leel-gabaleem un leelaku kahjineeku pulku, nefa waſcham bija. Bet muhſeji kahwahs kā lauwas, tā ka eenaidneeki tika ſa-kauti nu atdſihtu atpaſak. Lai gan Turku brunu-ſugi ar ſa-weem leelgabaleem uſ muhſu juhmaleſ tuwumā buhdamo kara-pulku ſchahwa, tad tomehr nelo eewehrojama ne-iſdarija, jo wiſi ar ſawahm humbahm netrahpija. Schini paſchā kautinā iſrahdijahs, ka Turku-Aſijas jahtneeki naw muhſu jahtneeku pretineeki; tā par peemehru 600 Turku jahtneeki uſbruka 300 kaſakeem un ſchē wiſus ſakaudami atdſina atpaſ.

No Afrikas. Egipte ar Abiſinijas walſti ſahweja uſ kara-kahjahm, bet pehſ jaunakahm ſinahm ſpreeſchoht, tad abas walſtis nodohmajuhſchas meeru nolihgt. Bet ja drihſumā meers netihtu nolihgts, tad leels kautinſch ſtarp Abiſineefcheem un Egipteefcheem gaidams. Abiſineefchi griboht tagadeju lehninu nozelt un jaunu few eezelt.

Pilſfehſtas waldiſchanas pahrgrohſſiſchana Bal-tijas gubernijaſ.

(States Nr. 26. Turpinajums.)

Peterburgā ſcho gadu bijuſe jaw ohtra pilſfehſtas aiſtahwu zehſchana no ta laika, kamehr jauna pahrgrohſſiſchana eewēſta. Tagad zelteem aiſtahweem japaleef lihſ 1880. g. amatā, t. i. tſchetri gadi un tāpat ari tē buhs. Pilſfehſtu aiſtahwi teel pehſ ſchi likuma uſ 4 gadi amatā eezelti. Tas eewehrojamaſais no wiſa mineta rakſta ir tas, kahdā wiſſe to amatu wiſru zehſchana ir bijuſe, jo eeſch ta, ka Peterburgā notijis, mums tiſpat kā bilde rahda, ka tas ari pee mums waretu notit un warbuht ari notis.

Wiſ nodohſchanu maſſataji, tahdi, kas pilſfehſtas kaſei par labu ko maſſa, pehſ nolikſchanaſ, kā likumā to jo ſlairdi noſata, teel 3 ſchirās pehſ nodohſchanu leeluma, ſadaliti.

Kā jaw minejam, tad wehletaji bija trihs ſchirās jeb klaſes daliti. I. klaſei bija 240 wehletaji, II. klaſei 937 un III. kla-19,345 wehletaju, pawiſam tohpā 20,522 wehletaji. I. klaſe ſa-ſtahdija ſawus kandidatus 10. Februari un bija uſſtahdijufe 280 kandidatus, II. klaſe ſaſtahdija ſawus kandidatus 17. Februari un bija uſſtahdijufe 632 kandidatus, un III. klaſe ſaſtahdija ſawus kandidatus 25. Februari un bija uſſtahdijufe 1623 kandidatus, pawiſam tohpā 2535. No I. klaſes 240 wehletajeem bija zel-ſchanaſ deenā atnahluſchu 51 un zaur pilnvari ſawas balſis nodewuſchi 61, pawiſam tohpā 112; no II. klaſes 937 wehleta-jeem bija atnahluſchi 147 un zaur pilnvari ſawas balſis node-wuſchi 145, pawiſam tohpā 292, un no III. klaſes 19,345 weh-letajeem bija atnahluſchi 1385 un zaur pilnvari ſawas balſis nodewuſchi 431, pawiſam 1816. No latras klaſes tika eezelti

84 pilsehtas aistahwi, un prohti no I. klases 55 ar balsu wairumu un 29 zaur ohtreifigu zelschanu, no II. klases 19 ar balsu wairumu un 65 zaur ohtreifigu zelschanu un no III. klases 47 ar balsu wairumu un 37 zaur ohtreifigu zelschanu.

Uf scheem slaitteem flaitidamees mehs redsam, ka Peterburga pawisam bija jazet 252 (Riga 72) no 20,522 (if zif Riga, to wehl nestnam) un ka preefch mineteem 252 tika 2535 kandidati israudsihti, kas istaisa wairaf ka 10 kandidatus uf ifaitra zekama amata wihra.

Tad, ka no 20,522, uf kandidatu fastahdichanas til 2535 un pee paschas zelschanas tika 2,220 ween bija atnahlufchi un pehdeju starpa wehl bija 637 ar pilnwarehm, ta ka paschi zehlaji ween tika tahdi 1583 uf zelschanu bija nahlufchi.

If wifa ta mehs redsam un, ka jaw ari dshiwel esam panahufchi, pee tahdahn zelschanahn wifai mas peedalabs, kaut preefch zelschanas tas scho jeb to, waj ari pais feni, labprahht redjetu eezeltu un pehz zelschanas atkal yufojahs, ka newa pehz gribas notizis, tad tomehr ne landinatu israudsihtanas, ne ari zelschanas deenu tas nemas ne-eewehroja un turpu nenogahja. Pee mums schis gadijums ir no wifai leela swara un tapehz neworam deefgan if weenam, lam ruhj schihs pilsehtas labklahschana un kas mihle pais fawu labklahschanu, deefgan peelohdinahht, no zelschanas ne-atrautees. Bet ja tahds no tahs atraujahs, tad ari tam ir jazeefch llusu, kaut tam tee eezelte pa prahtam nebuhtu; jo tas zaur fawu nepeedalischanohs ir tahdu slabbanumu israhdijs, ka tam ari wehlasi mehfoht wairis nekahda teefiba newa. Teem, kas labprahht gribetu pee zelschanas u. i. pr. peedalitees, bet kas daschu eemeftu deht newar paschi llahht buht, ir zaur situmu leels lihjetlihs pasneegts. Tee war tahdam zitam isdoht pilnari wina weeta uf zelschanu no-eet un tur preefch wina isredseteem wihtreem fawu balsi doht. Ta tad redsam, ka ari Peterburga ir scho atkawschanu wifai dauds isleetajufchi; 2220 zehleju pulka ir hijufchi 637 weeteeki, ar pilnwarehm. Tas ir wifai eewehrojams un tapehz uf nahlamahn deenahn nepeemirfams. Par scho tad ari wehlasi mehs gaischati un plashati raskihtm.

Wehl tas ir peeminams, ka preefch 252 amata wihtreem ir par kandidateem 2535 isredseti un kas gan ir wifai leels flaitlis. Bet mums tas atkal ja-eewehro, ka Peterburga tas gan war notih, til wifai leela pilsehtia (ar 700,000 eedshwotajeem,) kur laudis wispahrigi nemoht ne wifai dauds pasihstahs un tapehz itweens zehlejs fawu kreetnato pasihstamu un draugu usdoht par kandidatu un ta tad redsam ar pirmo zelschanu ir til 121 eezelti un tee 131 zaur wairaf reifigu zelschanu. Ihpaschi pee ohtiras klases ir ta leelata balsu schirfchanahs hijufe, kas ir pee teem widejt bagatateem. Pee mums nu gan schai leeta ir zerejama leelata weeniba, ihpaschi zaur to, ka Riga til 72 wihtus wajjaga un ka te tee kreetnatee wif weens ohtu pasihst un pahrsina un tapehz, kad ween til tee, lam teefiba ir schohs amata wihtus zelt, fawu starpa buhs weens prahtrus, tee ari tohs eezels, kuras tee gribehs jeb par derigeem preefch schi amata atradihs. — To jaw ari itweens fina, ka tika tad war to panahht, kad ar ziteem lohpa fabeedrojahs, weenojahs un ka weens pais uf fawu galwu it nefa, schahdas leetas newar panahht. To ar weenu un pat defmits balhm ween neweenu amata ne-eezels. Tapehz teem, kas paschijnefina kas daramis, ir ja peebeedrojahs teem, kas scho leetu pareisi saproht un teem tad ari ja-ustizejahs, ka tee ari wina prakfchanas aistahwehs. Mehs no fawas pufes to pilnigi zerejam, ka tas ta ari notih, bet zitadi tas buhs, ja sahhtu te pehz tantahn un fawu fahrtahn dallitees.

Lihds schim Rigas rahte un pilsehtas aistahwi pastahweja un mehl pa leelatai dakai pastahwi til weenigi if Wahzu tantas wihtreem jeb tahdeem, kas feni pee schihs tantas paschi peestaitahs. Tee ta safocht gandrihs wif peedereja pee weenas fatmes un scho eenehmumu wina ari wifai zeefchi glabaja, itweenu atgainadami, kas til schim fwehtumam tuwotees raudsiha. Ta tad ari notihahs, ka pat mehl preefch newifai ilgeem gadeem gildes til dshimufchus Wahzeefchus ween usnehma un daschu turigu tirgotaju atradija, tika weenigi tadeht ka, tas bija dshimis latweetis. Mehs te par to ne spreesi neds fo raskiht griham, bet Rigas wehsture wif tas ir ar dselsu burteem eefalts.

„Kas hijis, kas ir aigahjis un uf gruwefcheem aug atkal jauna dshiwiba.“ Ari mehs it ne wahrdiau par aigahjufcheem ta safocht warmahzibas laiteem nebuhtum minejufchi, kad wifai mineta Peterburgas wehsture til karli nebuhtu wehstijufe juhtes, kas mums un muhsu fentfcheem ir darijufchas dauds nopuhtas.

Ir mums weens zenteens un prohti tas, kas parahdabs it weena kreetna pawalstneela apnemchanu un iswefchanu, tad mehs fadhshwes leetas eefch walsts darifchanahht, stahwam ka kreetni pawalstneeki un newis, ka ehwerigeligi tantefchi. Tahdeem wihtreem ir til weens wahrdes, „Hermaphrodit“ kas ihfi safocht newa ne wihtreitis neds feeweetis un fawrobtama leeta, ka ar tahdu radijumu jaw inefo leetu newar panahht. To rahda wifa pilsehtu fadhshwes wehsture no paschfenajeem laiteem un tad ihpaschi to atwehdami taf eefstatamees, tad atrohdam lihds schai deenai glausfichanohs uf daschadahht pufehht un tomehr bes ihleenas mihlestibas — ja no mihlestibas kas manams, tad tas bija til paschmihliba un kas ta mihle — tas tantu fadhshwe newo ne wihtreitis neds feeweetis u. i. pr.

(Turpat mehl.)

Darbi un tijiba.

Pee stohlotaja, kas ar dauds puhlineem fawu apgalata bija eetafchis tantas biblioteku un na dascheem fwehtwatareem ari preefchlahschanu, uf lam pirmat gan mas, bet pehzat arweem wairaf laufchu peebeedrojahs; kas leelatais pulks gan to laba dsirdeht un mahzitees, bet daschi ari, lai waretu ujmesht lahds jautaschanas, waj ari par lahdeem raksta-gabaleem pahrspreest, to schis waj tas nofchme un ka schi waj ta mahziba fawrobtama. Schahdas stundas bija tohi wehrtigas, un daschslabs, lam par tahdu leetu bija schlihbahs nodohmas, tur dabuja staidru un preefchgu isflaidroschanu. Ta tahda preefchlahschanas wakarā, tad pehz daschu stahhtu preefchlahschanas un appreefchanas, beidscht palahja ari preefcha no awulfa Zehkaba grahmata, kur wairaf runa par labeem darbeem, ka bes teem tijiba naw nefas u. i. pr. kahds no klauftajeem, lam pee daschahht leetahn bila paschlihbahs nodohmas un pee daschahht isflaidroschanahn jaw bija teewees, ari schorei fahka pahrrunahht par Zehkaba grahmata un to usflaweht, tapehz ka tas ustizeja labus darbus. „Schim apustulim,“ wiasch teiza, „es ais wifchem ziteem dohtu wairaf tai fawu un lihds ar wina faku, ka tijiba bes labeem darbeem ir nomirufe. Kas ir tijiba — mahns! Bet labi darbi tee ir wehrti — tee lam notih. Tadeht es ari iseemu uf tam, ka to labu preefch pasfaules un ihpaschi preefch fawas tantas waru padarihht. To es efmu darijis, to es daru un to es darijufchu, zit paspehju.“ Un wiasch ar teem neween leeltijahs, bet tohs ari peerahdija un tad teizahs, ka drohfschi zeroht uf teem mirt un eemantohht mufschigu dshwi. Wina draugs un zeemiasch, kas ari alafsch rals itds melleja Deewa wahrdus pareisi saprast un mahzitees, to noklaufjees, wiamam prahja: „Waj bes wifas tijibas tu to zere eemantohht?“ — Pirmais: „Drohfschi to zero. So ka jaw pirit teizu: tijiba ir tilai mahns. Apustuls Zehkabs to ari fawz par nomirufchu.“ — Dhrais: „Mihkais draugs! Es ta dohmaju: Kad mehs par bibbeli un winas fw. wahrdem griham to runahht, tad mums pawreefch tee pareisi ir jafaproht. Zitadi mehs par teem spreesdami, pee teem wairaf apprehfojamees, nefa uftafamees. Tu sati, ka apustuls Zehkabs tijibu fawz par nomirufchu. Tas gan teefa; bet pee tam jafina, kahdu tijibu wiasch fawz par nomirufchu — prohti tahdu, kas ir bes labeem darbeem. Tu fini, ka wiasch turpat wifai faku, ka welli ar tij un dreb. Un to tu ari tatschu fini, ka welli nedara nekahdus labus darbus; tadeht wina tijiba naw nefas. Tadeht es fawu lihds ar apustuli Zehkaba: tijiba bes darbeem (labeem darbeem) ir nomirufe. Bet — nu mums ari ja-aplufu ta dhra pufe. Ka tijiba bes labeem ir nomirufe, tapat atkal labi darbi bes tijibas ir nomirufchi — ir neeki — nedshwi — naw preefch Deewa it nefas! Jeb ar ziteem wahrdem: ir wina preefcha tilpat dauds, ka muhsu preefcha masu behrnu pajjas. Waj mas behrns ar fawahm pajjahnahht war femin un mums isplneiht kahdu labumu? Tahdi paschi, un mehl jo nekahdigi behrnimi mehs efam Deewa preefcha; tadeht, to tu dohma ar faweem labeem darbeem (ar fa-

mahm behrna paijmahm) no Deewa ispelniht? Tu tal fini, ka Deews ir svehts un taisns un mehs wif efam nabaga greht-
neht, kas zaur un zaur ar grehkeem samaitajufchees, ka apustuls
Bahwils faka: nefas naw taisns — it neweens! Wif ir greh-
tojuschees un teem truhst teifchanas Deewa preefcha;“ jeb ka
mehs fawos bittspahstaros flaitam: „Grehzigi ir mani darbi“
u. t. pr. Waj tad nu tee, kas zaur un zaur ir grehzigi, ar fa-
mahm grehzigahm dohmahm un grehzigahm rohtahm war ko tif
laba pahtrahdajt ta svehta un taisna Deewa preefcha, ka wi-
nam par to buhtu jadohd tahdam ta wifleelata un wifdahr-
gata atmakfa, ko ween waram eedohmatees, prohti: muhschiga
dshwofchana! Tas buhtu ehmgis brihnumis, un wehl dauts jo
ehmgis neta tad netihrs buhdams, ar netihrumos apfehfitahm
rohtahm pahtrahdatu darbu grihetu peedahmabt kahdam flaidram
un zeenigam zilwekam un par to wehl no wixa zereht to wif-
leelatu atmakfu. Tadeht, ka taziba bes darbeem ir nomirufe, tapat
ari darbi bes tazibas ir nomirufcht: itin tapat, ka meefa bes

dwehfeles schint pafaulé ir nomirufe, tapat ari dwehfele bes mee-
fas sché naw nefas! het dwehfele ar meefu faweenota sché ir
pilnigs zilweks, kas, ja winsch kreetni un pehz Deewa wahrdeem
dshwo, sché peenehmigs Deewam un zilwekam: ta taziba ar la-
beem darbeem faweenotu zilweku dara peenehmigu Deewam un
zilwekam.

(Turpmat wehl.)

Jelgawas Latw. Furlmehtu fchola

pirmahs klases fcholās behrmus — Jandriš Bahr, Karl Ungur, Mikel My,
Karl Leimann, Jahn Platteneck, Libbe Wigge, Ilse Müller, Fuhla Siggen,
Marie Laube, Emilie Schmidt, Iba Majewig. — pehz pabeigtahm fcholās
mahzibahm eefwehtihšs fwehtdeen tai 24. Juli Jelgawas pilāfchitas Latw.
bahmija. Tadeht fcho fcholās behrmu wezajt un peederigi, ka ari ziti, kas fcho
pirnu fcholotu Latw. furlmehtu eefwehtichanau grih redseht, teel uflitgiti,
fchaj deenā te atmabt. Pehz eefwehtichanas fcholās behrmus atlaibihš.
Jelgawā, tai 2. Juli 1877.

Fcholās preefchneeziba.

Libš 8. Juli pee Rigas atmahfuchi 1644 fugi un aigahfuchi 1521 fugis.

Atbildebams redaktors Graf Platēs.

M o r a h d i s c h a n a

to 1. Juli fch. g. islofsetu pirmaš leenefchanas 5 procentu naudās bifetu ar ufdewehm.

Ser.	Bil.	Win.	Ser.	Bil.	Win.	Ser.	Bil.	Win.	Ser.	Bil.	Win.	Ser.	Bil.	Win.	Ser.	Bil.	Win.
Nº	Nº	Rbl.	Nº	Nº	Rbl.	Nº	Nº	Rbl.	Nº	Nº	Rbl.	Nº	Nº	Rbl.	Nº	Nº	Rbl.
30	37	500	2,828	34	500	5,780	5	500	8,538	25	500	11,615	47	500	14,234	16	500
81	31	1,000	2,927	2	500	5,795	5	500	8,589	42	8,000	11,626	44	500	14,303	24	500
90	6	500	2,948	40	500	5,948	14	500	8,642	21	500	11,647	46	500	14,324	10	500
96	48	1,000	2,951	23	500	6,048	50	500	8,691	24	1,000	11,700	11	500	14,356	23	500
172	20	10,000	2,964	16	500	6,131	24	500	8,777	18	500	11,752	48	500	14,430	15	500
204	28	500	3,016	22	500	6,160	4	500	8,804	48	500	11,897	43	500	14,465	21	500
216	41	500	3,218	49	500	6,212	28	500	8,874	19	500	11,970	37	500	14,469	31	500
241	44	500	3,227	7	500	6,258	18	500	9,005	6	500	12,074	42	500	14,551	46	500
261	14	500	3,279	37	500	6,304	41	1,000	9,018	26	25,000	12,139	24	500	14,552	32	8,000
308	28	500	3,303	7	1,000	6,312	17	500	9,186	46	500	12,236	47	500	14,594	25	500
588	2	500	3,578	44	500	6,384	21	500	9,313	14	1,000	12,256	41	500	14,789	29	500
627	20	500	3,592	16	500	6,556	43	500	9,313	29	500	12,291	40	500	14,878	38	500
744	16	500	3,646	22	500	6,579	45	500	9,385	12	500	12,294	33	500	14,953	4	500
783	45	500	3,686	7	500	6,903	47	500	9,432	5	500	12,308	46	5,000	15,013	30	8,000
791	40	500	3,747	33	500	6,927	5	500	9,439	30	500	12,330	23	500	15,029	44	500
794	39	5,000	3,772	29	500	6,966	3	500	9,507	16	500	12,446	44	500	15,050	18	500
853	42	500	3,824	45	500	7,017	9	500	9,598	11	500	12,541	22	500	15,175	27	500
908	12	1,000	4,023	29	500	7,132	50	500	9,666	23	500	12,558	18	500	15,283	12	500
965	3	1,000	4,054	32	1,000	7,143	16	500	9,688	26	500	12,625	23	500	15,295	27	500
1,118	8	500	4,104	45	500	7,193	5	8,000	9,774	23	500	12,639	11	500	15,358	38	5,000
1,133	20	500	4,144	13	500	7,236	49	500	9,882	18	500	12,678	40	500	15,358	43	500
1,137	15	500	4,189	34	500	7,316	28	500	9,976	38	500	12,719	20	500	15,391	36	500
1,189	11	1,000	4,209	44	5,000	7,397	19	500	19,017	17	500	12,721	43	500	15,434	13	500
1,410	31	500	4,250	10	500	7,407	9	500	10,256	43	500	12,890	43	500	15,453	13	500
1,424	47	500	4,304	1	500	7,479	48	500	10,398	12	500	12,922	13	500	15,581	3	10,000
1,506	33	500	4,312	15	500	7,487	17	500	10,412	7	500	13,179	20	500	15,666	25	500
1,522	22	500	4,495	10	500	7,523	42	500	10,537	22	500	13,211	31	500	15,774	33	500
1,627	4	1,000	4,505	28	500	7,541	37	500	10,590	25	500	13,284	33	500	15,812	46	500
1,633	46	8,000	4,556	25	500	7,542	21	500	10,614	23	500	13,406	8	500	15,992	34	500
1,902	5	500	4,973	41	500	7,647	9	500	10,659	47	500	13,471	23	1,000	15,919	38	5,000
1,905	47	500	5,005	39	500	7,689	33	500	10,676	36	500	13,476	47	500	15,969	8	500
1,967	24	500	5,075	11	10,000	7,797	14	500	10,808	15	1,000	13,695	21	500	16,004	50	500
2,274	37	500	5,120	27	500	7,830	38	500	10,850	7	500	13,735	23	500	16,203	41	500
2,284	4	500	5,121	23	500	7,841	33	500	10,878	6	500	13,751	27	500	16,279	41	500
2,434	41	500	5,122	4	1,000	7,873	49	500	10,977	6	500	13,771	32	1,000	16,340	19	500
2,440	12	500	5,176	49	1,000	8,190	13	500	10,984	43	500	13,776	10	500	16,341	26	500
2,494	7	500	5,231	35	500	8,246	8	500	11,105	47	500	13,847	8	500	16,348	7	500
2,496	38	500	5,564	36	500	8,302	40	500	11,178	24	500	13,855	3	500	16,349	32	5,000
2,523	49	500	5,587	30	500	8,305	43	500	11,320	41	500	13,977	33	500	16,391	29	500
2,548	23	500	5,613	40	500	8,306	48	200,000	11,341	24	500	13,989	2	500	16,395	46	500
2,623	17	500	5,666	41	500	8,354	32	500	11,364	37	500	14,069	20	500	16,738	12	75,000
2,641	48	500	5,732	4	500	8,413	4	500	11,478	6	500	14,173	34	500	16,879	74	500
2,773	45	500	5,757	5	500	8,527	26	500	11,551	10	500	14,193	4	500	16,963	31	500

Rohpā 300 winnesti par 600,000 rubkeem.

Kurās bifetes zaur lohfejchannu atpafat teef nemtas un uš preefschu wairs nederehs.

Serijas numuri: 364. 961. 980. 1,026. 1,576. 2,951. 3,090. 3,340. 3,611. 3,657. 3,820. 4,472. 4,640. 4,721. 4,965. 5,979. 6,509.
6,556. 7,125. 7,600. 8,074. 8,307. 8,570. 8,640. 8,704. 9,222. 9,738. 9,755. 10,032. 10,170. 11,421. 11,632. 11,716. 12,205.
12,226. 12,566. 12,623. 12,712. 12,790. 13,075. 13,486. 14,294. 14,324. 15,137. 15,281. 15,818. 15,962. 17,059. 17,238. 17,311.
17,625. 17,789. 18,195. 18,615. 19,503. 19,827. 19,861. 19,882.

Sludinaschana s.

Veribas beedriba.

Nomira tai 28 Juni 3. Grundman N 980/53. Preek-schneeziba.

Wifas zeentgas pilsehtu, muishu un walfis pilsehtas zaur scho ti laipni teel lugtas, teem zaur Keisarihtu Widsenes Kameral-teeju te peeras-titeem bihtneeseem, ta: **Wifel Ohsolin, Karl Sirnit, Zehtab Wahwol un Wifel Bredede,** fur wini atrastohs, to sinabt doht, ta, ja wini kahdu reis sawa laika no schabs walfies gribetu kahdu palidohsu dabuht, ta to wini nedabus tabeht, ta wini tagad ahrepuf schabs walfis, sawu labumu ween wehra nendami, dshido un schai walfiei pa-wisam nerahdabe. 2

Kollemal (Nigäs freise un Sigulbes drauds) walfis-waldiba, 14. Juni 1877. **Walfis wezafas: A. Lindis.**

Sawenes walfis (Behsu freise, Landohnes dr.) mekle **walfis-fkohlota ju.**

Walfas seminaristi, kas schini weeta gribetu eestah-tees, lai peetezabs pee Landohnes fsholas waldiba, 3 pr. Behsim.

Diwi Kalpi, turi ari ar sirgeem prosti apetees, teel mekleti **Georg W. Schrödera** mallas-kantohri Schwarz-muischa Uhdens-eela Nr. 2.

Dischlern setki

atrobe pastahwigu darbu pee ehrgetu-buhwetaja **Martina,** Ahgeles-talna Kalna-zeema eela Nr. 5.

Skultes meitu-fkohla

eehabta sawu festo fsholas gadu 29ta **August** schini gaba. Fkohlas un fopes nanda 55 ru-bli par gadu ja-eemalka, eeprsch. Peeteikschanahs pee Skultes teelmahies: **L. v. Loringhoven.** 3

Enselina pareisfzigas dr. fsholas preek-schneeziba

dara sinamu to behnu wezakeem, turi schini fshola mahjijusches un turi ari us preekshu grib schi mah-jitees, lai peetezabs libdi Augustia beigumam sch. g. Beenemiti tite mairal tabti, turi Kreewu walodu grib mahjitees, un turi jaw walfis fsholu beigusch. **N. Becker.**

Saunu labu awisi,

„**Seepias** panecku,“ par 1 rubli 20 kap. war apstilleht **Melona** grahmata-bohde Niga Kungu-eela N 20, dselszakeha stanijias un paltes-nama tumumä, un pirki labu latowisku kara-lauka labreit par 25 kap. un jaunu grahmata: „**Turkuskolas,**“ kas atfesh Turki gudribas un multibas, par 10 kap.

Dilischangse starp Nigu un Behnim

eesabta braull tai 19ta Juni. Maska par perfonu 3 rubl. Kantohris Niga Dinaburgas weesnija. **S**brauts arweenu pulst. 7 rihä

no Behnim:
swehtdeenäs, ohrtdeenäs un zetortdeenäs; 1
no Nigäs:

pirndeende, treschdeenäs un pecktdeenäs.

Patas, kas teel libdi nentäs, nedrihtsi buht sma-gatas par 40 mahz, no fuzahni 20 mahz, war bei maskas libdi nenti, bet par pahrejo swaru ir 2 kap. par mahz. **Johannes Pohl.**

Mana jaw no 1856ta gaba pastahwoscha **p**ull-stenu-bohde atrohahs tagad weenigi til Stahren- un Kalku-eelu stuhri, weenu trepi augst un teel pulstenti islahpiti ahtri un lehti sem appal-moschana, ta ari wifas fortis richtigi eedamu pull-stenu teel pahrdohit sem 2 gadu appalwooschana.

W. Rosenthal,

pullstenu-laitstaju meisters, 2
pullstenu-bohde un pullstenu faraischchanas- (islah-pischchanas-) weeta, Slahnu- un Kalku-eelu stuhri weenu trepi augst.

Tahm fsholneezehm **Uloja,** furas uf manu wahrda deenu laipnu laimes weleschana libdi ar flaitstem frohnischneem ahtuhrijuschas, fatu

firnuigu paldees!

Wifas mihlt sweiznadams fatu: „**Augsta-lai-me ari Jums!**“ **3. Wische.**

No manas **Felgawas Agr-Niga**, (Pahrdaugawa) III. twartalä Dohenalalnä sem polizejas **N 49** atrohnamas fabrika gruntis esmu nodohmajis to pee **Bauftas** schofejäs un **Wehshirnewu-eela** atrohnamo **gruntsgabalu** ne kahdam 9000 kwadratü ahm **pahrdohit** waj wifu jeb pa dafahm. **P**irzeji war pahr to klachtas sinas dabuht manä fabrika tan-tohri jeb **Ernst Plates L.** driku namä. 10

Bishu-speeti

teel preti masku no 4 libdi 5 rubl. preti nenti **Saf-laukä** **Aleksander-eela** Nr. 7 preti **Hill L.** dahrsam.

Kuga-pahrdohschana.

Weena **Baltischportes** ohsia atrahdamahs **Briga,** kas libdi schini pirmä klaf brauja, leela **60 Kreewu lastes,** ar wifu buhdamu manü un diweem an-tereem libdi ar fehdem, teel no brishwas rohtas lehti pahrdohita. Klachtas sinas pee **kaismana Th. Fabian, Baltischporid.** 3

Krahki Kamarin,

weena bohde **Ceksch-Niga** kihter-eela Nr 17 un ohtra bohde pretim rastuscham us stuhra

peedahwa wifem **pashtstameem,** draugeem un andelmateem ishti lehti zukuw, tehju, kafetu un labus **Maskawas** mitnus. Tad wehl preeksh **witnuas,** fihde- un dshiu **pehweischanas** peedah-wajam **fojkeniile** pehrwi un **fojkeniile-salwi,** anlinu, schitden un **janju farlanä, rosa, sakä** un **silä, silum-sables (indigo),** piwu **pehrwi, fl-akmeni (Blaustein),** **kasijas-bruhnu** un **wifas zitäs** pehrwes ar **wajahjigo pamahjischana** ta ja-bruhkte, **Angleschu** un **Hollanbeschu** **peeno-pulweri,** **Korneburgas lohpu-pulweri** un **weselibas-bal-samu, lifwera drapes, petroleumu** wahlis un blek fanmas, **seepu-sables** un **dafchadas** mah-leru-pehrwes, latu un **fransu.** 4

Weens jirgu-stalis

preeksh 4 sirgeem ar wahguš un scena-beh-ninu un dshiwokli ir isfbretams **Peterb. Agr-Niga Stabu-eela** Nr. 78.

Behfis.

7. Augusti

basars un weefigs wafars.

Behsu **L. L. B.** basara-komitea.

Apasch politechnikas pahraudsichanas, tad leelatu dautsumu pehri, teel ta no pahrdotahs prezes no politechnikas nonemita **zaurmehra-prohwe** bei maskas ismekleta (analiseereta)

Anglijas superfosfatu.

Behz pehdejahs analises israhbitahs, ta fuhtijuma atrahabs **fshoschas fosföra-fshabes** fatura

14,29 procentes,

angstgrahdigo Wahzitas quanto-superfosfatu ar 20 libdi 23proz. fshoschas fosföra-fshabes fatura **pahrdohd**

Diegler un **beedris,**

Nigä, leela **Pils-eela** N 19.

Itwehtdeenäs

muskis fatumäs **[redacted]** no pulst. 2 peh; **pusdeenäs, Bihnentofä** pee manäs alus-bohdēs. **C. Silbert**

Birmajds fludinajumds bij **fshoscha** fosh-**stahbe** un **flahpeltis** fawilti fohpä, tadehit to flaidraht usdohdu, prohiti

28,81 fosföra-fshabes

un

2,54 flahpeltka.

J. Martinson,

fahls- un lapu-tabakas bohde **Peterb. Agr-Niga Kalku-eela** Nr. 8.

Muischa

Smotenstas gubernä, flawlas aprihti, ar 259 setinas semes, flaitpahm **januham eblahm,** bei inventara, 10 wertes no kahdas dselsz-stanzijas atiahlu, teel tuhlt pahrdohita par 400 rubl, no **fuzem** pufe ja-eemalka, ohira pufe par **hiporetas** parahdu palist; klachtas sinas: **г. Крозеньск Порочская гора, домъ Давидова** pee **Guarda Kauff;** rastihit war waj nu wahjij jeb **kreewiska** waloda.

A. Kamorina

Kauf-eela Nr. 5

manufaktur-prezu krahjuma

ispahrdohschana

no treschdeenäs 29ta Juni fahloht un **nahstohde** deenäs no pulst. 9 rihä libdi pulst. 2 **pusdeenäs** **Administrazija.**

!! Wassmeerä !!

Fritchs

 rangs ir dabufjams

H. W. Müllerer

materialu-prezu, wilhnu, spiritu- un pehrwu-boll-**bijuschä** meefneka **Zack L.** namä N 90.

Ishti labus 14 zollu

farlanohs dafstikus

(taifnt no **Felgawas** bahnujuschä) pahrdohit ishti

C. D. Schlegier,

Felgawas Agr-Niga wezä **Ambaru-eela** Nr. 14.

blatus feshai.

Nigäs Latweeschu beedriba.

Swehtdeen, 24. Juli 1877

isbraunischana fatumds

Turwatas sinas **nahstohschä** nimmurä.

Kohrtibas komissia.

17. Juli

buhz **Weetalwä** teaters ar **dafschu** **Peterburizim** peepalidshbu. **Uwests** tils

„Wehrneeks.“

Sachtums p. 6. m. Behz tam ballē.

Zonatana beedriba

fwehtdeen tai 10. Juli wees fatumds ne wis **Seibert** lunga, lä flfludinahis, bei

aif Baltas muischas uf Popow

grunti. **Preek-schneeziba.**

Veribas beedriba

General-fapulze tai 17. Juli sch. g. pulstent 1 peh; **pusdeenäs,** **Behsim.**: Dani deenä taps ari **maskaschana** pema nenta. **Preek-schneeziba.**

No **zensures** atwehlehts. **Nigä,** 8. Juli 1877.

Drilehtis un dabufjams pee **bishu-** un **grahmatu-drifetaja** **Ernst Plates, Nigä,** pee **Behtera** basnijas.

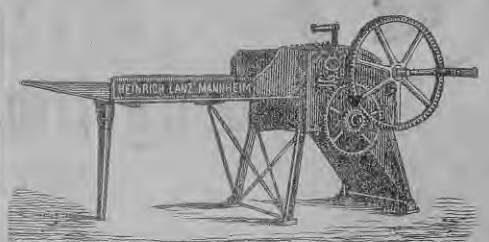
De flahit peelifikums ar **fludinawchanabw.**

Cludinafchanas.

Widemes komiteja preefchj eewainoto un flimo fara-wihru kopsfchanas riter-nama zaur fcho aplice-ma, ta no 15. Juni fahfoht fchahdas dahwanas fanehmufe.

- 1) Zaur konsulentu v. Keufler f. Latw. Dhehrbenes dr. bafn.-kollekte 14 r. — f.
- 2) Zaur general-superdentu Dr. Chri-ftiani no Mabalizas dr. 54 „ — „
- 3) Zapat no Dohles dr. 70 „ — „
- 4) Zaur bafnizas preefchneeka f. Chyrgenes dr.:
 No Chyrgemes draudses muifchahm 116 r. — f.
 No pils Chyrgemes pag. 41 „ 77 „
 No Pebeles pag. 13 „ 22 „
 No Dmeles pag. 35 „ 13 „
 No Brentu muifch. pag. 7 „ 70 „
 No Turnawes pagafha 19 „ 38 „
 No Turnawes m.-laudim 14 „ 85 „
 No Zaur-fahrfu pag. 20 „ — „ 268 „ 05 „
- 5) Zaur bafnizas preefchneeka f. Salazes dr. kollekte Salazes muifch. Zaur tureenah mahzit. No Sehles pag. 15 „ — „ 40 „ 18 „
- 6) Zaur general-superdentu Dr. Chri-ftiani no Ohgres dr. 19 „ — „
- 7) Zaur prahwestu Schil-ling no Abdashu-Zar-nilawas dr.:
 No Wahzu dr. 66 r. — f.
 No Latweefchu dr. un probht bef Zarnitawas un Garfalna:
 No Abdashu pagafha 119 „ 85 „
 No Behrgu pag. 23 „ 90 „
 No Nemberges pag. 5 „ 55 „
 No Stahles m. pag. 3 „ — „ 218 „ 30 „
- 8) Zaur bafnizas preefchneeku Leel-Zahru dr. (Gr. St. Johannis Kirchp.) un no tahs dr. muifchu ihpafchu. 165 r. — f.
 No Waflemuifch. pag. 40 „ — „
 No Refolti m. pagafha 7 „ 45 „
 No Lohmes pag. 5 „ — „
 No Kehowa pag. 7 „ 15 „
 no tureenah mahz. C. Speer f. bafnizah falafiti 115 „ — „ 339 „ 60 „
- 9) Zaur general-superdentu Dr. Chri-ftiani no Tritates dr. 9 r. — „
- 10) Zaur landrafhtu H. Baron Wulff leelungu:
 No Lubahnes muifchas un pagafha 298 „ 06 „
 No Landohnes dr. Oh-dhenes muifch. un pag. 29 r. 44. f.
 No Salkawas m. u. p. 129 „ 36 „
 No mahz. muifch. pag. 36 „ 02 „
 No Landohnes pagafha 37 „ 99 „
 No Sahwenes pagafha 41 „ — „
 bafnizah kollekte 14 „ 17 „ 288 „ — „
- 11) Zaur Nujenes dr. bafnizah preefchneeka f. no Peipus muifch. un pag. 7 „ — „
- 12) Zaur Straupes dr. bafnizah-preefchneeka f.:
 No landrafhtu baron Campenhauzen leel-mahles 100 r. — f.
 No barona Campen-hauzen-Rosenbeck leel-tinga 100 „ — „
 No generata baron Rosen leel-mahles 25 „ — „
 No barona Wöhr-mann-Stolben leel. No Stalbes m. Au-driht fainneeka 3 „ — „
 No Stalbes m. Lubtel fainneeka 3 „ — „
 No Stalbes m. Keel-Neifen fainneeka 3 „ — „
 No Stalbes m. Mube-

- neel fainneeka 3 r. — f.
 - No Stalbes m. Kla-manu fainneeka 3 „ — „
 - No Stalbes m. Bekan fainneeka 3 „ — „
 - No Stalbes m. Maf-Neifen fainn. 3 „ — „
 - No Stalbes m. Riute fainn. 2 „ — „ 349 „ — „
 - 13) Zaur Kammas dr. bafn. preefchn. f.:
 No pils Kammas m. 71 r. 72 f.
 No Kamna pagafha 151 „ 37 f.
 No Kofhes pag. 15 „ — „
 No Baisfchalna un Branta muifch. 35 „ — „
 No Baisfchalna pag. 22 „ 14 „
 No Branta m. pagafha 8 „ 14 „
 No Lifes muifch. 8 „ 35 „
 No Lifes pagafha 5 „ — „
 No Kammas Zaur-nahs muifchas 28 „ 88 „
 No Kammas Zaur-nahem. pagafha 47 „ 40 „
 No Wefelaufkaf muifch. 18 „ — „
 No Kamnefalna muifch. 13 „ — „
 No Kamnefalna pag. 35 „ — „
 No teatera fchahdifehanah pils Kammas m. 19. Juni 75 „ — „ 534 r. — „
- Kohpā ar agrafli fanemio 10,591 r. 89 f.
 Rigā riter-namā 28. Juni 1877.



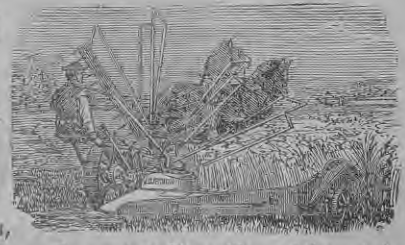
Kulamas-mafchines
 ar rohlahm un firgu-fpehtu dhenamas if
Heinrich Lanz fabrika Mannheim.
 Fabrika ir lhdof 1876. gada beigahm pahrdewis
54,972 mafchines
 las wiflabaka peerahdifehana, ta fchihh mafchines
 ir lohht teizamas.
 Wenigais krahjums Rigā
 pee **F. W. Grahmann,**
 Nikolai-eele blafus Strehlneeku dahrsam.
Durgumuiifcha (pee Zehsim)
 labh kweefchn-alns, wefelās un
 pufmuzās, Dobujams. 3

Zaur fcho mehs apafschā parafchijufchees darom fuanam fawem zeon. pizejeem, ta, lai gan mehs libht fchim, kaut gan ifkums iflahis, ta tulle no 1. Janwar fch. g. ir felta nanda jamafha, fawas zenas ne-efam pa-augftinajufchi, mehs tatefchu efam itufchi preefchri:
 1) Zaur to nefen iflahis utafji no 21. Juni fch. g. pehz fura tules-nanda no 4 rbl. 40 fap. par pudu uf 14. rbl. felta nanda ir ifkufe pa-augftinats, las ganderihh labdas 22 rbl. par pudu ne-iftrahdatas labatas tules-naudas ween iflahis, ta ori
 2) Ir tagad it femu naudas-furju deht muifhu fabrilas pregu pahrdohfchanas-zenas no 1. Juli fch. g. fahloht tam libhtigā mehtā pa-augftinahht. Rigā, 29. Juni 1877.

**R. Kuchezinsky un beedris,
 Mündel un beedris,
 Koffsky un Goebel,
 Leo Wiffor,
 C. Gley un beedris,
 F. Kross, firma krahli Mey un beedris.**



Urflus
 no
 kohfa un dseles,
 ka:
 Adlera,
 Hohenheima,
 Angleschn u. Sweedru,



„Bufeie“ Amerikaneefchu fah-les un labibas-plau-jama mafchine,
Kulamas-mafchines ar fiteehm un fitejeem, labibas-tibrijamahs un ekfelu-mafchines, Nufton Proktora lokomobiles un Kulamas mafchines pahrdohd
Ziegler un beedris,
 Rigā, leelā Pils-eele Nr. 19.

Superfosfatu,
 labu faufu prezi fiprās tules pahrdohd par lehtahm zeuahm
F. W. Grahmann,
 Rigā Nikolai-eele blafus Strehlneeku-dahrsam.



J. Redlich

gruntigā un wifū wezaka



Englischu magasihne



fehini gada, tapat, ka preekschlattā, teel pahdohtas til ween tahs ihstenahts **Steiermarkas** jeb **Chstreichu** Peisara semes iskaptes no ta wifusihstaka tafama tehrauda, taifnas

un ihklas, garas un ihfas, — ta ari tahs **patent-iskaptes** ar selta wahrdeem, no kau-
feta tehrauda, furas pee sahles til waren lipigas ka puznasts pee bahridas. Ahdisan tahs
garabs Pruhshu labibas un tahs ihfas itpras **atwafu**: jeb **zimu-iskaptes**, Stahl-
jas semes iskapshu galodinas, Strahljuntos iskapshu atminatnee un binstein afmina bru-
zetti jeb stihki, un tuhdsu wehrtā litt, ka manas iskaptes un tee **Strahljuntos iskapshu**
afminatnee un **binstein-afmina iskapshu** bruzekli jeb stihki, eeksh tahs leelabs
Maflawas israhdischanas 1863, Nigas semtohpibas israhdischanā 1871 un Wihnes (Wien)
wispafaulas israhdischanā 1873. gada ar tahm sheit blakam redsamahm gohda-sihnehm
puschlotas kuwa; ta ahdisan teel wehl pahdohti ahmurimi un laktas preeksch iskapshu ka-
pinaschanas, geahwju schkipelas, sirgu- un gohwu-kehdes, dselsu-pinekli un dands zitadas lee-
tas preeksch mahju waldischanas un semes usfohpshanas.

Kommissioners
preeksch Swotens-
tas semtohpju-bee-
dribas sem Satwas



Keisarikas Aug-
stibas Leelfirsta Ni-
kolaja Nikolajewi-
tscha ta Wezata
aistahweschanas.

Sweedru arklus,

apdashinat 2. Baltijas zentral-istahde Niga 1871.
ar augstato gobda algu, walsts domehnu ministertijas

„leelo fudr. medaku.“

Geszchas, fehliu apklabjeus, fehshanas-ma-
schines,

tihrischanaus maschines

no M. Garrett un Sons, Suffolk Anglija, ta ari
wifas zitas semtohpibas maschines labata konstruk-
cija, par lehtatahm zenahm peedahwa

F. W. Graham, Niga,

Nikolai-ela blakus strehneeku dabysam preti gab-
ses fabrikim.



Kaukasijas magasihne

Jana-ela N 19, preti Doh-
mes gangim
peedahwa to no janna dabuto sub-
stijuma par derigu atshito ihsto Per-
sijas blusu- un blakshu-pulweri,
ta ari ihstahs Persijas sibda-drah-
nas, lakatus, rihsta-swahretus
(Schlafrode), defus, wilmnainas
drahnas un dafshas zitas prezes.
M. D. Zaralow.

Kabatās grahmatina ar nandu,

las Peterb. Uhr-Nigas Mefander-ela 3. Merg
pebz vullst. 6 no wakara atrasta, dabujama pee
wez. Janna deandofes mahjitaja Weyrich, Uhdens-
ela Nr. 11.

Peterburgas kaulu milti, Langdables superfosfats

12,37 tuhdsamas fosfor-stahbes.

Minete skunfts-mehst ir no Nigas politechnikas isprohweti jeb anatiisereti un katris pirzsh
war bes fewishlas maksas, kad 30 pudus weena reisā pehet, tohs politechnika litt isprohweti. Galwo-
shanas sime teel lihds dohta. Dabujami pee

J. Martinsona, fahlsbohde,

Peterburgas Uhr-Niga Kalku-ela N 8 pee Widsenneka, tapat ari J. Freimana pat-lambari lai pa-
shā elā N 20 pee M. Busch.

Saweem zeen. lauzineekeem un andeles-draugeem zaur scho peedahwaju bagata
krahjumā tahs wisflawenakahs



Austreeschu iskaptes

wifos garumds, furas no daudseem fainnee-
leem, rentineekeem un amatneekeem ir par tah-
dahm usteiktas un atshitas, tapat ari ihsti
teizamus



iskapshu stihkus

pahdohdu leelumā un masumā fawā

gruntigā tehraudu-seetu bohde.

Ar zeenishanu

J. Ikert,

Kalku-elas widu preti Popowa dselsu-bohdei.

Peeshimejums: Deht labakas atraschanas ir wirs durwim apselittas iskaptes is-
fabritas.

Mescha-fargs

ar labahm leqivas-sihnehm, kuresch ari profi
rakshit, war tuhut weetu dabuht Begejal muishā,
8 werstes no Nigas.

Janna mahsta, 45 pehdas gara, 30 pehdas plata
un 9 p. augsta, teel pahdohta. Mahstakas sinas
pee Greiberiga, blakus pases fantohrim.

Masa mahjira ar apshahdatu-grunti

masi Peena-ela N 6
(Kairines dambja esahstumā) ir pahdohdama-
Mabhtakas sinas turpat.

Shaitnes muishā pee Nigas teel eeksh „Zah-
lains“ 1850 pahrameetas plawas u; pur-
feena un par nandu isdohtas. Mabhtakas sinas pee
muishas waldischanas.

Acti redsehts kapu-razejs.

Rahda sweektu deenā 1772. g. steidsahs neslaitams lauschu pulks no Parihses us to no tureenēs kahdas juhdēs attahio flaiiso Brunajas pili, grieddami tohs gresnohs sweektus redseht, ko jaunais Brunajas Markis isrihloja.

Schis pustrakais Markis bija wehl jauns zilweks un weens no teem bagatakeem kungeem Franzija. Wina tehws; bija krohna mantas ministeris un leelakais bankeers wisa Parihse, winsch nomira 1766ta gadā; no dsmuma winsch bija birgeris, bet tehniſch wina eezehla leelkungu kahrtā un noſauza par Brunajas Marki; winsch apprezeja weenu no tahm bagatakahm Franzischu leelmanu meitahm, ſchi dsemdeja 1748ta gadā ſcho tahdu retu kapu-razeju, no kura tagad gribu stahstih. Wina tehws, par naudas ministeri buhdams, bija dauds naudas eetaupija, jo winsch atstahja sawam dehlam bes tahs bagatahs Brunajas pils wehl zitas muishas un wisa wina mantiba sneedsahs lihds 25 milioneem.

Mahte ſawu weenigo behrnu audsinadama par dauds ifluhinaja, tā ka winsch jaw puika buhdams rahdija, ka deenās no wina nefas labs ne-istnahſchoht. Winsch nebeedrojahs wis ar ſawas kahrtas laudim, bet til ar semakas kahrtas, kā lufihereem, gehgereem, stalapuiſcheem, semneekem un wifmihlaki ar basnizas kalpoem, kā ſchlestereem, plehſchu mirejeem un lihkurazejem. Jaw toreis winam bija leela luste pee mireju gultahm pakawetees, un pee apglabafchanahm dalibu nemt un behres isrihloht.

Wina wezaki jaw ſahla ſchaubitees, to jauneki us labakeem zekem wadiht, jo tas ſubhgalwigais atmēta wifai peeklahjigai dshwoſchanai ar rohka. Pehdigi wini nahja us tahm dohmahm, ſcho tahdu til ko septinpadſmit gadus wezu trakuli apprezinah, dohmadami, ka flaiiso lehnprahtiga ſeewina wina no ſaweem ſikeem dſeedinahs. Winsch ari nemas nebija tam preim un lihahs ſalaulatees ar flaiiso mihligo ſares komteſi; wina kahſas tika lepni noſwehtitas, kuras malkaja lihds 700,000 franku. Markis eekſchliga nemeera pilns ar leelu lgoſchanu gaidija, kamehr mahzitajs laulaſchanu beidsa. Pehz laulaſchanas winsch uſſlatijahs ſawu laulatu draudseni gluschi weenalſigi un ne wahedu nerumaja ar wina. Tam jaunajam pahram tika Konſlanſes pils eerahdita preeſch dshwes; ſche Markis, grieddams ſawu ſchkirſchanohs no ſeewas katram klaji rahdiht, lika weenu ſchkiramu ſeenu muhrecht wiszaur pili, no dſilaka pagraba lihds augſtakam gehweles galam. Tohs kambarus weenā puſe apdshwoja weens pats, un ohtra puſe eerahdija ſawai ſeewai.

Drihs pehz tam wina tehws nomira, bet dehlam tahds notikums darija wairaf preeku nēka behdas, jo nu wareja atkal pehz ſawas patihſchanas trafiski leelas behres taiſiht. Wiſe tika ar leelaku paſteigschanu us tam ſagatawohts, teem tapeſeretajeem winsch kalpoja par rohkas puifi. Pilagrahws lika winsch 400 muzu tintes eeleet, grieddams ari uhdeni truhwu behrwe pahriwehst, lohki pils dahra tika ar truhwu ſlohri pahriwilkti, ſtruhglu alās tika tinte uhdena weekā ſprizeta gaisā. Pee ſchahdas isrihloſchanas ic par wiſu maſako leetu winsch ruhpejahs un palihdſeja katram ſtrahneekam, un tad wehl apgabdaja neslaitami dauds waſka ſwetschu un wiſu winsch weens pats wadija un ſkrehja noſwihdis pa to neslaitamu lauschu pulku no weenas puſes us ohtru, grieddams wiſu kahrtiba ſawu-

roht. Par tahdahm nedſirdetahm behrehm wiſi apfahrteje kaimini brihnojahs un drihs wiſa Franzija runaja no tahm. Bet tas til bija wehl tas eefahkums wina trakeem ſikeem.

Markis aigahja nu us Brunajas pili dshwoht, bet wina laulata draudſene palika turpat. Wina neſpehziiga mahte taf newareja ſawu dehlu no wina trakeem ſikeem waldih, kuri pehz jo wairaf wairojahs. Neſajuhtigs pret mihleſtibu, peeklahjigu draudſibu un ſmalakeem dshwes preekem, kuras winsch ar ſaweem milioneem bagatigi wareja panahkt, bet wiſam tam kā par ſpihti padarija winsch ſawu pili par ſchuhpu-behrtulu un palaidnu mahjolti. Wina il deeniſchligi weesi un ſchuhpu brahti bija Senets, kahds eelu-brugetajs, Tonels, galdneeks, Umandus, wahgu-meisteris, Sewerins ſeglineeks, un pehdigi kahds wiſu leelakais palaidnis no wineem, kahda balbeera dehs. Schee wiſi ar neſchkiramu draudſibu Markim peeklehrahs, wini brauzja wina ſmalakās kareetes un pawadija wina us ſchēkeem kā ari basniza. Dauds naktis wini pawadija Markija pili pee wihna pluhdeem, pee kureem tika ari daschi ſwetschi palaidni peelaisti, kuri ſagſchanas un zitas palaidnibas deht bija zeetumā bijuſchi, bet wineem wajadeja ar ihpaſchu friſtibu papreeſchu us tam eefwehtiteem tikt. Wineem tika katram weens ſpains wihna us galwu leets. Deht ſcheem tahdeem reteem weefeeem iſputinaja winsch paſaul daudi naudas, bet pats winsch ſtaigaja apfahrē kā kahds meſcha zilweks, ar nekemeteem mateem, kuri pahre wina azim us to nahwes bahlo ſeju nolahrahs. Wina apgehrbs bija ſwahrti, wezi un noſmehrejuſchees, weſti winsch nekad nenefaja un krekam kruhtis winsch nekad ne-aifknoheja. Ar weenu wahedu ſaloht, winsch iſſlatijahs kā kahds noſmehrejees alus bruhwera puifi.

Senets bija tas nekauņigakais un ſlittakais no wina beedreem. Markija mahte greeſahs pee waldibas ar luhgſchanu, lai taf to palaidneeku dauds maſ apwalditu. Waldiſchana ari winas luhgſchanu iſpildija un eemēta ſchuhpu-behrtuli zeetumā. Markis tamdeht ſahla breeſmigi trakoh, un noſwehrejahs, ka buhſchoht ſew galu padariht, ja ſcha labako draugu nepalaidiſchoht brihwu. Wina neſpehziiga mahte ſahla ari baitotees deht ſchahdeem draudeem un gabdaja par to, lai to zeetumneeku palaiſtu atkal brihwu. Us winas luhgſchanu tika winsch ari palaiſts, winam atkal atnahloht Brunajas pili tika atkal leeli preeka ſwehtki ſwehtiti, pee kam ſinams wihns atkal aumatahm pluhda.

Drihs pehz tam tika Seneta un Sewerina mahſas apprezetas. Ubejas kahſas weenā deenā tika ſwehtitas, bet ſinams atkal us Markija rehkenumu; us ſchahm kahſahm tika neslaitams pulks palaidneeku no ta apgabala ee-aizinati, kuri ſehdeja pee 20 galdeem, us kureem tika 12 daschadas rikles weefeeem preeſchā zeltas, 35 wahtes wihna tika us ſchahm kahſahm iſdſertas. Wiſas eelas, zaur kurahm bija kahſineekem, ja-eeet bija jauti iſgresnotas. Katrai bruhtei tika bagats puhres lihds dohts, ſihda drehbes un ſelta rohku riinki un gredsent un wehl naudā katrai lihds 2000.

Bet kahsu preeki Markim tal tā nepatika, kā behres. Til-lihds winsch no kahda mireja tani apgabala ſurdeja, tad tuhlit aiſteidsahs turpu, un ar ne-iſſakamu preeku ſlatijahs us mireja wehdejahm nahwes mohlahm. Kad tas bija notizis, tad aiſteidsahs winsch pee lihku razeja, atneſa ſwezes un kruſtu, nonehma mehru preeſch ſahrka, un apgabdaja wiſas zitas wai-

jadfibas. Bet sinams wifahn behreht waijadseja pehz wina wehlefschanas notikt, deht tam ari aismaksaja winfch wifas behru isdohfchanas. Prohtams, ka wifit apfahrtjeje laudis ap Brunajas pili bija ar schahdu gahdaschannu gluschi pilnâ meerâ. Daschu deenu winfch nehma dalibu pee trihs jeb tshetrejahn behreht, kur winfch driht no weenas fahdschas us ohtru jahja, un pee lihku razejeem peebredrojahs, waj nu ar degdamu sivezi jeb Kristus krusa bildi rohla. Konflansê kahdu deenu winfch nonahja, kad patlaban gribeja behru paglabahst. Bes kahdas leelas isrunas panehma to sabrzinu paduse un ainsesa pats us kapsehtu.

Tee behru gohdi, kureus winfch isrihfoja, no eefahkuma ta pamasam tika noswehtiti. Bet wehlat winfch wifas behres ar neredsetu gresnumu isrihfoja. Brunajas fahdschâ nomira fahds wezs schuhpu-behtalis muzeneeks, un Markis apnehmahs gahdaht par wina apglabafchannu. Pulksteneem swanoht un leelgabaleem duhzoht, tika wezais schuhpa paglabahst, kurefch dshwojohst nebija 10 rubtus weenu pee ohtra fahrahjis. Leels pulks preefteru, muhku, dseedataju, kohra-puiku un lutscheru wina us pehdeju dufas weetu pawadija. Markis gahja pats preeftereem blakam. Tas wifis malfaja wairak ka 50,000 franku. Meti kahdu reis ir tizis kahds erzbisfaps wifâ Franzija ar til gresnu stahiti paglabahst ka tas wezais Brunajas fahdschas muzeneeks.

Kad wina drauga Sewerina mahte nomira, tad Markis ap- tehrpahs lihds ar wifu pili truhwe, kurei waijadseja pastahweht lihds 13 mehneschus. Preefch fulaineem un wifceem teem, kurei pee behreht dalibu nehma, tika par 35,000 franku truhwu drehbes apgahdatas. Ka kehnineene tika ta weza semneeku feewa apglabata. Brunajas pils basniza tika flaisiti apgajmota, padakai ar melnu samtju, un padakai ar baltu sifdu bija wifas feenas pahrwiltas. Us to ar fudrabu zaurausa melna samtja altara deka stahweja fudraba Kristus krusa bilde. Ar astoneem pulksteneem tika no pusdeenas lihds paschaj pufnaktei bes mitefchanas swanihts. Tai paschâ deenâ tika wifapfahrt tani apgabala wifas basnizas mirona mischas lastas preefch tahs wezais feewas. Tas wifis malfaja pasaul dauds naudas.

Ar laiku apnika Markim behru taisfchana. Jaw labu laiku winfch bija kapu-razeju apflandis, un pehdigi apnehmahs wina amatu panemt. Winfch lika few rupjas darba drehbes paschuhst, un tad dewahs ar schkipeli us kapsehtu, kur winfch tani wafarâ dauds kapus us fawu rohku sfrata, lihds seema peenahja un wina patihlamo darbu samaitaja. Parihseefchi peelika winam to palamu „Brunajas fahdschas kapu-razejs.“

Ta agraki nabadsiga Brunajas fahdschas basniza tika no Markija galwas pilsfehstas basnijai lihdsigi isgresnota. Tahs dahrgatahs bildes, basnizas rihti, kohla gresnumi tika us to gresnako apgahdati. Altara bilde tika no ta wifu flawenaka mahldera taisita, un malfaja ween 30,000 franku. Tai waretu fawas basnizas Deewa kalposchannu jo wairak apbrihnojamu daricht, winfch peenehma dauds laudis, bes ta weena preeftera wehl weenu walihgu un wehl tshetrus zitus preefterus, 12 muhkus, 16 dseedatajus, 18 kohra-puikus, trihs ehrgelneekus, astonus swanitajus un weenu wireswanitaju, un tad wehl leelu pulku semakus basnizas fulainus. Parihse winfch lika diwus breefmigi leelus pulkstenus leet, bet kad pehzal israhdi- jahs, ka tee basnizas muhri newarehs til leelu swaru notu- recht, tad winfch lika ihpaschu pulkstenu tohri buhweht, un

lika tohs diwus milsu-pulkstenus, ka ari astonus masakus tur usfahrt. Ari tahs nahburgu fahdschu basnizas apdahwinaja winfch ar pulksteneem.

Bet wina mihtakais darbs bija un palika behres isrihfoht un lihkus paglabahst; bet ta leelaka isrihfofchana, pahr kuru nupat stahstifim, bija schahda.

„Wifu swehtu deenu“ (1 mo Nowembera deenu) Markis 1772. gadâ swehtija us til gresnu un apbrihnojamu wihsi, ka wifa Parihses pilsfehsta ta fakohst pluhda no laudim, kurei turp aisseidsfahs to leelo wihru apbrihnoht. Peezdesmit wahtes wihna tika dahrsâ usstahditas, lai waretu jeb kuru, pat to masako un semako dseedaju un musikantu pazeenahst, kas no basnizas puses pee swehtlu deenas swehtifchanas nehma dalibu. Bet kad nu winam preefchâ lika, ka til karstâ deenâ laudis fahls pehz zitadeem dshereencem ilgotees, tad winfch lika wairak wesumu zitronu atwesti preefch limonades un bes tam wehl jaw gatawu limonadi, kas ween 15,000 franku malfaja. Tai fawu fahdschu un basnizu waretu us scheem swehtkeem flaisiti isgresnoht, tad winfch lika jaw labu laiku preefch tam strahdahst mahldereem un ziteem mahflimeekeem preefch isgresnofchanas. Wifas semneeku mahjas tika ar aleju (kohku rindahm) un truhmeem gluschi apfegtas un us tahdu wihst isgresnotahs mahjas un gatuwes lihdsinahs flaisitam puku-un kohku-dahrsam. Tani alejâ (kohku-rindâ) atradahs kahdi desmit altari; daschi altari bija gluschi no pukehm ween taisiti, ziti bija no flunstigi salikteem gleemeschu wahkeem, tad wehl kahdi ar tahm gresnakahm bantehm isgresnoti. Zaur schahm alejahm nahja us pill. Schê atradahs Markis melnâs nowalkatâs un netihrâs drehbes (ar fawehluscheem mateem, no kahdeem 300 semneekem apstahst, kurei pee swehtlu dalibneekem peedereja un wifit weenadâs gresnâs kohra-swahkâs bija gehrbuschees. Deesgan puhlina bija pee tam biis, schohs semneekas zil nezil eemahzihst, lai wini dauds mas prastu peeklahjigi uswestees.

Markis bes apnikfchanas puhlejahs tohs wihrus eemahzihst, ka wineem tee swehpinajamee trauki un tahs pukus turamas. Laha teefa balbeeru tika no Parihses atwesti, kas teem semneekem matus nogreestu un bahrsdu nodshitu. Katram semneekam par to tika kahdi 12 franki ismalfati; ar tahdu paschu malfu tika ari leels pulks garigu seminaristu apdahwinati. Scheem tapat ka ziteem garidsneekem tika attauts pee tahm gresnahm weefibahm dalibu nemt.

Us kahdu no Markija dohtu sifmi wifis kauschu pulks fahla kustetees. Tohs semneeku kohra-fulainus winfch bija pehz auguma un pehz drehbju pehrwes weenadâs strehkâs nostahdiis un kleejsa weenadi bes mitefchanas: „Schurp tee farkaneel! Turp tee baltee! Tê atkal tee filee!“ Nemas nebija eefpehjams atturetees preti skatitaju wirsâ usspeefchanahm; wini zaur teem strehkeem zauri isfpeedahs un atkal wifu isjauza. Markis bija kahdus fulainus drihsunâ pagahdajis, kas lai tatschu palihdsetu tahs rindas kahrtibâ fatureht; ar scheem winfch strehja ka traks teem wirsâ, kas wina rindahm zauri speedahs, winfch sita un daujsija, kamehr tatschu beidsoht wifu puflihds kahrtibâ eegrohsija. Nu tika atkal ohtra sifme dohta: ar wifceem pulksteneem fahla swaniht un kauschu pulks fawu swehtlu stahgafchannu usnehma.

Leels, brihnum flaisis karohgs no sata sifda ar selta zaur- austahm pukehm un selta pufschkeem, tika wifam tam pulkam pa preefchu nestis. Behz tam nahja flaisitâs drehbes gehrbuschees fulaini, degdamas wasku swezes rohla nesdami; tuhst

fehdeem nahja semneeki, ari ar wasfu fwezehm rohkâ, kas sawu kohra-dseefmu lâ wehrfchi bauwoja. Tad tika fchihs deema dahrgums, prohti tas uf fcheem fwehtkeem taifhts frusts mîts, no kahdeem 500 zilwekeem pawadîhts, wîfî tais flâistafkâ fwehtku drehbês gehebfufchees, no fureem wairak neka fimts fwehpinamu tranbu tika nefati. Tad tika nesia flâistaf trohna padebefs no farkana famta un ar selta pufcheem. Schai trohna padebefeî libdsâs gahja Markis ar rohtahm un kahpdm musilanteem takti fidsams. Mahzitaja drehbês bija pahreku gresni taifhtas, no selta auduma ar pehrlehm, rubineem un ziteem dahrgem almineem isgresnotas. Pee pils atradahs nâ wirsaltarîs un tam preti atkal pufapatsch, no pukehm taifhts rînkîs, uf kura wairak neka 50,000 rohfses eefsch pukuwehdeem bija noliktas. Lai scho puku kalnu waretu no tauschu druhsnu speefchanas pasargabt, tad bija uf pils juntu kahdi wihri ar pilditahm uhdens sprizehm nostahditi, lai waretu tohs fwehni apfchtahht, kas beskaunigâ wîhsê tuwotohs. Schahda wmofochanahs tomehr notika, jo tee pakafeseje speeda tohs preefschjohs ar wîfu druhsnu uf preefschu, tâ la wîni nemas newareja preti atturetees. Bet nu ari eefahla ta flunstiga wctus-strauwe no junta semê libt, kas wîfus padarija flahp-pus, tâ la zaur to leels trohlfnis zehlahs un brehlfchanu un lohdeschanu dabuja dîrdeht. Schîs trohlfnis gandrihs dseeda-tim dseefmas fajauza.

Kad tas tauschu pulks basnizâ nogahja, tad Markis pats wîldija fchkeftera weetu. Kad tas bija padeigts, tad wîfî fteidjâhs uf pili, kur kahdi feschdesmit apklahti galdi uf ifsal-fufchem gaidija. Pee fcheem peefehdahs Markis ar faweem draugeem un wehl dauds ziteem. Pee ziteem attahlakeem fehdeja, kurfch til gribeja. Bet gohdigi laudis netila prelaifti, til fchahdi tahdi palaidni. Augstas kahretas laudis tika atradîti; pat fawai laulatai draudsenei, kura jo prohjam at-fchirta no wina dîhwoja, bet tagad ar faweem iswehleteem draugeem un draudsenehm gribedama tohs fwehtkus redseht, bija uf Brunajas pili braukufi, pat wînai Markis aisleedsa pili ee-est. Behz efschanas basniza tika no jauna atwehrtâ, bet nu fahlahs pawifam zitada Dewakalposchana.

Tee no wîhna apreibuschees gan wareja trallinaht, bet ne wîs dseedaht; musilanti fahla ar faweem musika rîhkeem pleh-frees, kohru-puitas eemiga, Markis ffehja atkal pa to starpu tâ ahrpreahiggs pa basnizu aplahrt, nemas nefapcadsams, ko nu lai eefahloht, kamehr uf reisu wînam kahds patihkams stî-kîs gadijâhs. Wînam tika atnesta fina, ka patlaban kahds Brunajas fahdschas semneeks efoht weenu gohwi nosadfs. Tahlit wînsch pawehleja, fwehtkeem par gohdu, lai to sagli ar stîki ap kallu un ar fwezi rohkâ wedoht preefsch altara, lai wînsch tur famos grehtus noschelojohi. Scho stîki aîsla-woja tee fflahthudamee wîrsneeki, kuri lîka to sagli krahtinâ eebahst.

Tâ tika fchi fwehtku deena ar leelu apbrîhnochanu no-fwehita. Nahlofschâ gadâ tika atkal tahdi paschi fwehtki no-fwehtiti. Markis ruhpejâhs atkal uj zitadu wîhsî laudis ee-preezinaht. Tâ par peemehru wînam nahja tahs dohmas prahtâ, no kahdeem 50 fwehtreîsneekem pawaditam usnemt zelofchanu uf Jerusalemî pee fwehta Kristus lapa. Kad nu wînsch gri-beja wîfas to reîsneeku isdohfchanas malfahht un tad wehl, kad mahjâs atnahfchoht, kattram libds 400 franku dahwinaht, tad war gan dohmaht, zil leels pulks tur falasijâhs un it ih-paschi no Parîhses strauwehm ween pluhda wîfadi sagli un palaidni uf Brunajas pili, gribedami Marki uf Jerusalemî

pawadîht. Bet fchahda leelîfschta fwehtreîsofchona tika no fchnina aisleegta.

Wîna mahte tatschu ilgî newareja panest tahs behdas, kas wînai bija jazeesch fawa dehla deht. 1772trâ gadâ wîna juta fawu mîrfchanas stundînu tuwu efam, tad Markis peesteidsahs un fehdeja pee wînas mîrfchanas gultas. Papreefsch wînsch îstahstîja wînai, kahdas staltas behres wînsch efoht îrîhkojîs, kad to bija beidîs, tad eefahla atkal stahstîht, tâ wîna pate tîfschoht apglabata. Wîfu jaw wînsch bija preefschlaikâ uf tam fagatawojîs. Behz wînas nahwes tika ari tahs behres uf to gresnato wîhsî nosfwehtitas.

Behz tam jaw fahla wîna mantas kahrîgi radi par tahdu naudas îfschkeherfchanu kurneht, un gribeja Marki par ahrpreah-figu notekt, tadeht ka wînsch til leelîfschlahm îfschkeherdeschanahm bija padewees. Bet tas wîneem ne-îsdewahs. So lai gan Markis tahdâs leelâs îrîhkofochanâs pasaut dauds naudas îsteh-reja, tad tomehr wîna manta bija til leela, ka wînsch fawas prozentes newareja îstehreht. Markis tika wîseem flaugeem tâ par spîhti no faweem pîls apalfchneekem mîhlehts un zee-nîhts; ari garîdsneeki un wîfadi amatneeki wînu aîstahweja. Zaur wîna trakem stîkeem bija til dauds naudas tanî apga-balâ îsdohta, ka wîfî tee apfahrteji amatneeki un fchahdi tahdi palaidni bija itîn turîgi wîhri palîkufchi. Kad teefa fawu fpreedumu îsdewa, ka wînam tâ kahdam ahrpreahîgam tîka weens par mantas sinatneeku eezelt, tad Markis fchahdam fpree-dumam pretojâhs un nepeenehma fchahdu fpreedumu par pîlnu, wînsch appeleereja uf walsîs parlamentu, un îsdewa dauds par leezineekem no Brunajas laudim, kuri wîfus tohs flîktumus nol Leedsa, kas wînu pîlskungam tîka uslîkti. Wîni fawu wînu par fawu tchwu un labadaritaju. Ari no nahburgu fah-dîshahm nahja wînam tîkai labas leezibas. Wîfâs tajâs ap-fahrtejâs basnizâs tîka preefsch Marki aîsluhgfschanas turetas. Tee garîdsneeki, kuri wînu dehl tahm daschadahm îrîhkofocha-nahm bija lohki eemîhlejufchi, apleezînaja, ka wînsch efoht wîhrs, kurfch pelnoht, ka wînu par fwehtu fawoht. Schah-das leezibas bija no til leela fwara, ka parlaments wînam peekrita un Markîja eenaîdneeku fuhdsîbu atmata.

Kadi nu greefahs pee Markîja feewas un luhloja wînas prahtu zaur fchahdahm tahdahm eerunahm lohziht, lai wîna ari zeltohs ar kahdu fuhdsîbu pret fawu wîhru. Bet fchi labfîrdîga feewîna tal wehl mîhleja to wîhru, kurfch wînu tâ bes wînas bija eenîhdejis un atstahjîs, wîna leedsahs laut kahdu fuhdsîbu pret Marki doht un wînu laut kahdâ pohstâ grubst. Bet kad nu Markis no jauna trakus stîkus îsdarija, un weeglprahîgâ wîhsê kahdu flâistu pîli, kuru wînsch no tehwa bija mantajîs, par to fmeekla naudu par 45,000 franku pahrdewa fawam schwahgeram, Gfaras grafam, un faweem draugeem Senetam un Sewerînam leelu kapitalu norakstîja, tad wîna radi tîktahku publejâhs, kamehr to waru îsdabuja, wîna man-tai aîsbîldni eezelt, kuru wîni ari tuhda îsdarija. Parlaments atfîna tohs rakstus par nederigeem, kurdâs Markis bija faweem draugeem kapitalus norakstîjîs un tadeht tohs îstîrîhkeja.

Ta teefcham bija leela netaîfnîba no Franzîjas waldîbas, weenam brîhwam zilwekam fawu peederîgu mantu atnemt un tai aîsbîldaus eezelt, jo wînsch tal bija no wîseem noseegu-meem pret waldîfchanu brîhw, kam pascham fawa manta pee-dereja un wareja ar wînu darîht tâ pascham tîhl.

(Europal beigums.)

Grāudi un feedi.

Chromota atbals.

„Kahda brihnischkiga atbals ir manā dahrsā!“ teiza gas-pascha Arabella us kahdu leelkunu, kas wīnu bija apmeklejis; „ta atbild wīsu dewīni libds desmit reīsas.“

„Tas ir neefs,“ leelkungs atbildeja.

„Waj juhs kur johzigatu atbalsi sineet, ka juhs tā runajet?“

„Sīnu atbalsi, kas wīsu masaf diwidesmit reis labi garu teikumumu atfaka.“

„Es labprahst to dsirdetu.“

„Atnahzeet til rihtu pee manis.“ —

Leelkungs mahjā pahrnahzis leel fawu wezo fulaini Jani atfaukt. „Waj tu mahzetu atbalsi isdariht?“

„Ja gan, Juhs faulfeet: op! un es atbildefchu: op!“

„Nu labi, riht ap pulksten dewīneem ee-eji pils behrsu meschinā. Mehš eefim tur pastaigatees, un kad kahds flaki eefauzahs, tad atbildi wīsu masaf diwidesmit reises weenadi leh-nakā balsi!“

„Juhs buhfeet ar mani meerā,“ Janis atbild. Ohtrā rihtā Janis aisdohdahs us meschu un paslehpjahs. Leelkungs ar Arabellas gaspaschu ari atnahk, tā farunadamees: „Juhs gan mani libds ar ziteem weefseem esat atwedufchi, labi issohboht gribedami. Kur tad ir ta ehromota atbals?“

„Bazeefchatees, mehš buhšim drihs waijadfīgā weetā. — Tā, isprohwejeet nu muhfu atbalsi!“

„Bet luhdsu, darat Juhs to papreefchu!“

„Waj tu tur esi?“ fawz muhfu leelkungs, un atbals atbild: „Es jaw diwi stundas gaidu.“ G. N. Wiegandt.

Diwefahrtiga mahziba.

Slawenais Anglu rakstneeks Swifts bij pusskohps zilweks. Netu kahdu reis wīnsch deīwa dseramu-naudu teem fulaineem, kura no kahda pasihstama lunga winam schkinkibas pahrnafa; bet reis dabuja wīnsch labu mahzibu no kahda puikas, kursch, winam daudreis no faweem kungeem schkinkibas nesdams, wehl nekad nebij no wīna dseramas naudas dabujis. — Kahdā rihtā ari schis puika pee Swista nonahza, leelu kurwi ar schkinkibahm nesdams. Wīnsch peefita pee durwim, kuras Swifts pats attahsija.

„Tē,“ puika fazija dufmigi, „mans kungs stelle jums weenu kurwi ar krahmeem.“ Swifts, fadufmojees par fulainu rupju uswefchanohs, fazija dufmigi us wīnu: „Nahz schurp, manu puifiti, es tew mahzifchu, kā buhs pasemigam buht. Par pee-mehru, kad es buhtu tas puika un tu tas kungs:“ tē wīnsch nostahjahs puikam preefchā, un zepuri nouremdams pasemigi fazija: „Mans kungs leel jums mihli luhgt, lai juhs til labi-prahrtigi buhtu un scho masu schkinkibu peenemtu.“ „Labi prahst, mans puifiti,“ puika fazija mihligi, „fakt tawam kungam, ka es winam lohti pateizohs, un tē preefch tewis peezmahrki dseramas naudas.“ —

Kasaku weeglprahrtiba.

Ap to laiku, kad Krimas Tatari wehl daudreis deenwidus Kree-wijā eelaujahs, trihs kasaki apflepahs no Tataru pulka behg-

dami. Weens eelihda feena kaudse, ohtris pamuka apalsch un treschais uslahpa lohka. Tatari eeraudsija feena kaudsi fahka ar rohkahm feenu preefch sagu barofchanas isplahs. Kasaks ilgi flattjahs un lohti errojahs par Tataru neiwelht bet heidsiht wairs newaredams istureht teiza: „Nem tal loh feena-dalschās, kas tur peefleetas, kas tad tā ar rohkahm seegramsta!“ Tatari preezajahs, ka nu buhfoht Kreewu kofal wangōs dabuht, fahka wīnu gubstihst, bet wīnsch ilgi un buhfohigi preti turejahs. Tē isdsuda Tatari ohtru kasaku til apakšhā fawzam: „Tā tā, ne padohdees wis brahl!“ Treschā kasaks, kas wehzaks un gudraks bij, fawu brahku nelaimi dsedams, teiza til behdigā balsi, ka Tatari galwas pazehla: „Doraki, duraki! waj nebuhtu labak bijis, ka buhtu klusu zeetufchi!“

G. N. Wiegandt.

Beedris un grahmatneeks.

Beedris: Es jaungada deenā jaunū stahdu efmu stahdijis, kura augli ir wīna raibas lapas, kas no laudin teef kaudtas pa 1000 us weenu kumosu. Bet waj sineet ko? Manahm lapahm un tahm jaunahm meitenehm, kas wīnas schkin un tin, truhst weetas; waj juhs man newareet doht kahdu zimeri, kura tahs eepakht?

Grahmatneeks: Waru gan, bet ko maksafeet par tahdu zimeri?

Beedris: To desmitu datu no wīfas manas pektas.

Grahmatneeks: Labi, bet zil leela ir juhsu pelna?

Beedris: Schogad 1000 rubl. minus.

Grahmatneeks: Waj prahst! 1000 rubl. plus (wairak) ar preefch zimeres buhtu par mas. Minus pa latwifst ir ohtr til masaf zil dauds waijadsetu buht. Tad juhsu lapas jume pascheem dauds dahrgaki maksā kā ziteem un juhs man sehleet minus desmitu datu, tas buhtu 100 rublu masaf kā nemas. Pee tahda minus juhs wareet dabuht zaurkrischam. Udje tautas kompanjons!

Z.

Wahrkats.

Waj tee wif nabagi, kas ar kulehm staiga?

Waj tee wif behbuki, kas pee durwim flatga?

Wairak tee ir wajanki, deebelneeki, flinki,

Weshoni un rehjai, kam til firdi niki.

Waj tee wif swehtuki, kas dauds flaita, lasa?

Waj tee wif debesis ees, kas Kristu prafa?

Wairak tee ir leefuki, Deewa faimotaji,

Mehma Baala praweeschi, elles mantineeki.

Waj tee wif flawent, kam ir pilis, mahjas,

Waj tee wif prahrtigi, kas leel krusis kahjas:

Teefcham daschs ir neprascha, kam naw fawa gudriba,

Lepni staiga, galwu kafa un pehz gudreem prafa.

Elabina Peteris.

Atbildebams redaktehrs Ernst Plates.